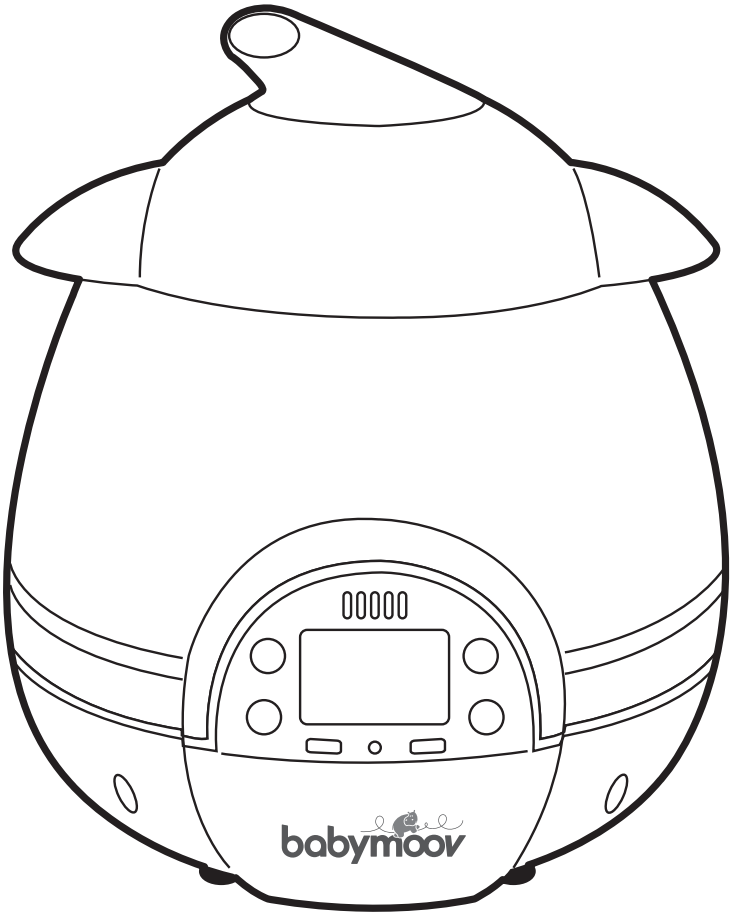
0+

babymoov®
with mums



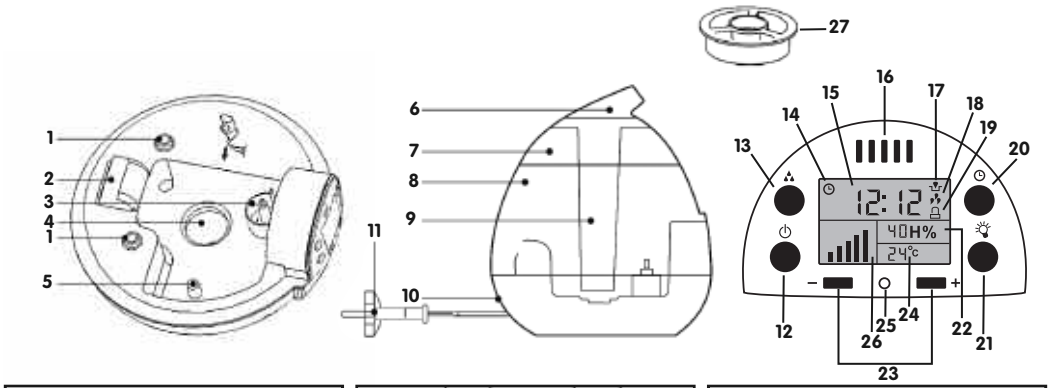

# Humidificateur Digital

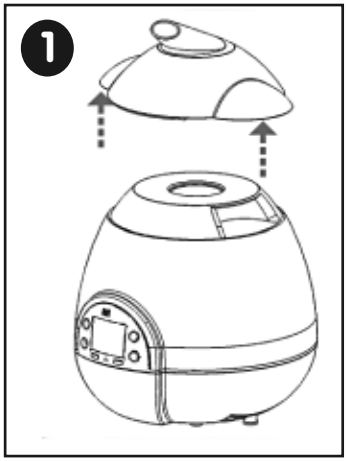
Notice d'utilisation • Instructions for use • Benutzungsanleitung
Gebruikshandleiding • Instrucciones de uso • Instruções de uso
Istruzioni per l'uso • Návod k používání

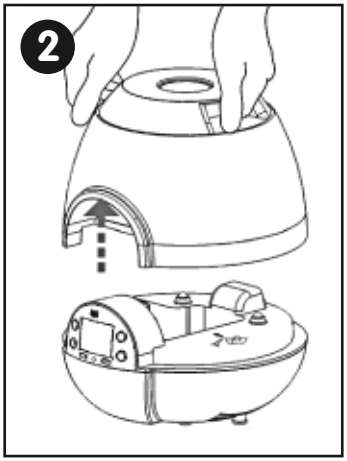
Babymoov
Parc Industriel des Gravanches
16, rue Jacqueline Auriol
63051 Clermont-Ferrand cedex 2 - France
www.babymoov.com

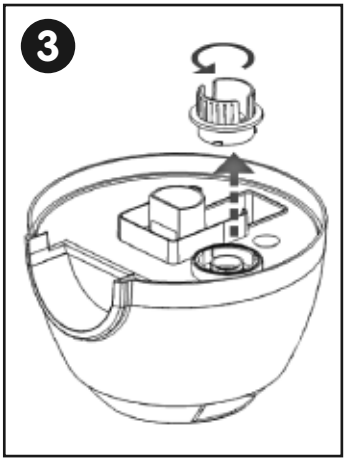
Hotline (only for France) :
04 73 28 37 37

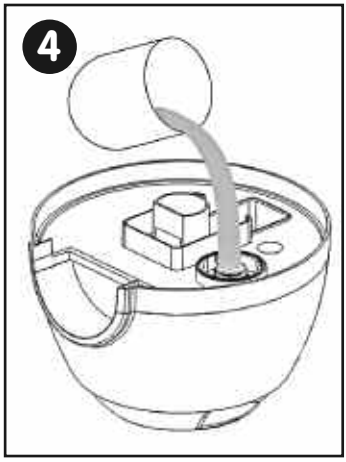
**HUMIDIFICATEUR DIGITAL - DIGITAL HUMIDIFIER**
**DIGITALER LUFTBEFEUCHTER - DIGITALE LUCHTBEVOCHTIGER**
**HUMIDIFICADOR DIGITAL - HUMIDIFICADOR DIGITAL**
**UMIDIFICATORE DIGITALE - ZVLHČOVAČ VZDUCHU DIGITAL**

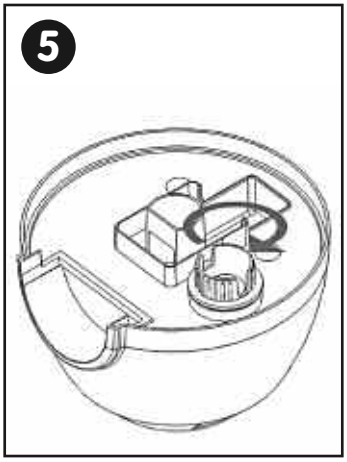


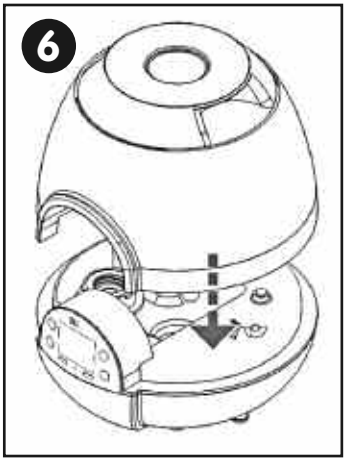



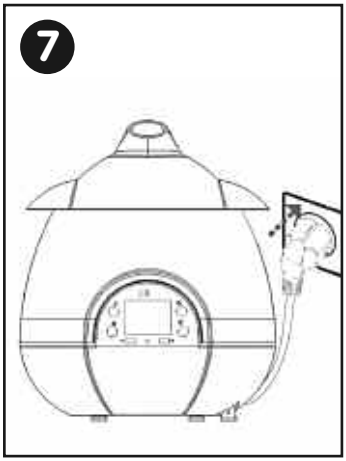



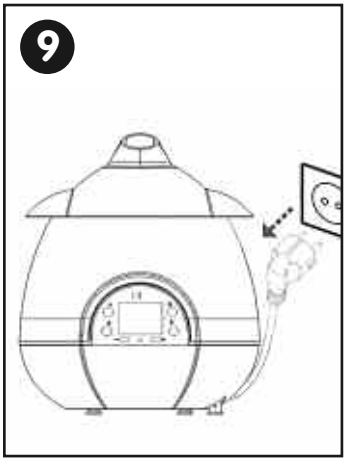



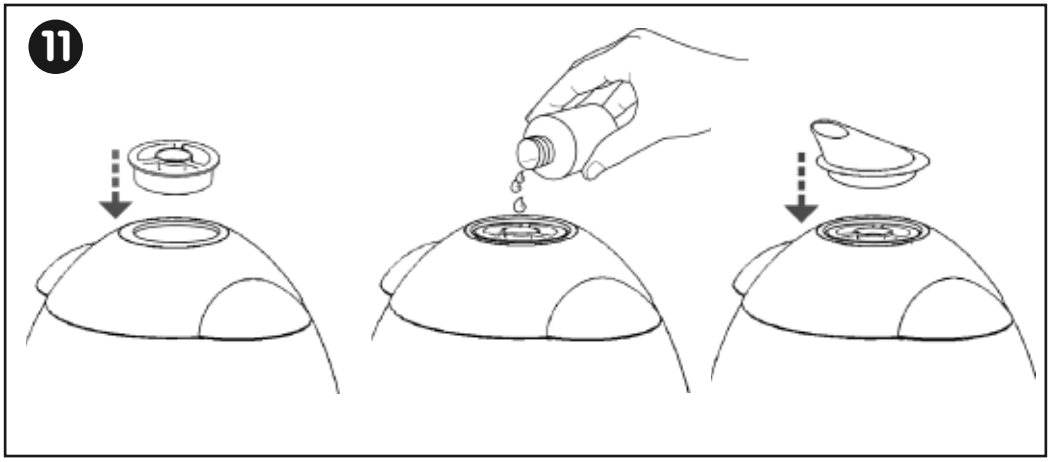




7

8


9

10


11

FR

**Merci d'avoir choisi l'humidificateur digital Babymoov.**
**Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel d'instruction et le conserver soigneusement pour vous y référer ultérieurement.**

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Tension nominale (en courant alternatif) : 220-240 V/50 Hz
- Puissance : 25 W
- Température de fonctionnement : 0 - 40°C
- Débit de vaporisation : 250 ml/heure au niveau maximum
- Capacité du réservoir d'eau : 2,5 L
- Convient à une pièce de 8 à 20 m²
- Autonomie maximale : 10 heures
- Plage de réglage du capteur d'humidité : 30 à 90 %
- Le taux d'humidité recommandé dans une chambre d'enfant est de 40 à 50%

Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils peuvent être remis gratuitement au point de collecte de votre municipalité. Les fabricants sont également obligés, selon une directive de l'Union Européenne, de récupérer gratuitement les vieux appareils pour élimination.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ A RESPECTER

- Vous devez être très vigilant lorsque l'humidificateur est utilisé en présence d'enfants.
- Ne placez jamais l'appareil à proximité d'une surface chaude, dans un four chaud ou à proximité de plaques électriques ou fonctionnant au gaz.

## AVERTISSEMENTS

**AVERTISSEMENT :**
**Vous devez impérativement respecter les précautions suivantes à chaque fois que vous utilisez un appareil électrique, surtout en présence d'enfants. Veuillez installer l'humidificateur digital loin des enfants.**

- Veuillez lire attentivement ces instructions avant de mettre votre humidificateur en marche.
- Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil corresponde bien à celle que vous avez chez vous.
- Pour éviter tout choc électrique : ne plongez jamais l'appareil, le cordon ou la prise dans de l'eau ou dans quelque autre liquide que ce soit.
- N'utilisez jamais l'appareil pour un usage différent de celui pour lequel il a été conçu. Tout autre usage doit être considéré comme dangereux et inapproprié.
- Si vous constatez que l'appareil, la prise ou le cordon d'alimentation ont été endommagés, déconnectez immédiatement l'humidificateur et ne l'utilisez plus. La réparation doit être effectuée par une personne qualifiée.
- L'humidificateur ne comprend aucune pièce de maintenance pour les utilisateurs. Ne le démontez pas.
- Vous devez être très vigilant lorsque l'humidificateur est utilisé en présence d'enfants.
- N'utilisez jamais l'humidificateur sans eau.
- N'ajoutez jamais de détergent, de produits chimiques ou de parfum.
- Utilisez toujours de l'eau froide. Nous vous recommandons d'utiliser de l'eau distillée, qui vous garantira un usage optimal du brumisateur et du détecteur d'eau.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation au bord d'une table ou d'un comptoir. Ne le posez pas sur une surface chaude.
- Placez l'humidificateur sur une surface stable et plane, à l'abri de la lumière du soleil.
- Ne touchez jamais le transducteur avec vos doigts ou avec un objet en métal.
- Ne déplacez jamais l'humidificateur s'il contient de l'eau ou s'il est en marche.
- Ne laissez pas d'eau dans le réservoir pendant trop de temps : ceci peut favoriser la formation de bactéries.
- Débranchez l'humidificateur avant de le nettoyer, de le ranger, ou lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Réservé à l'usage domestique. Ne l'utilisez pas en extérieur.

**AVERTISSEMENTS :**

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## MODE D'UTILISATION

**1.** LED lumineuses
**2.** Sortie d'air
**3.** Capteur de niveau d'eau
**4.** Transducteur
**5.** Colonne de soupape
**6.** Sortie de vapeur
**7.** Couvercle
**8.** Réservoir d'eau
**9.** Canal d'évacuation
**10.** Boîtier principal
**11.** Prise électrique
**12.** Marche/arrêt
**13.** Réglage du taux d'humidité (hygrométrie)
**14.** Îcone de la minuterie
**15.** Affichage de l'heure
**16.** Capteur d'humidité
**17.** Îcone du niveau d'eau
**18.** Îcone de la fonction humidification
**19.** Îcone verrouillage
**20.** Réglage de l'horloge et programation de la minuterie
**21.** Veilleuse bleue/rouge
**22.** Affichage du taux d'humidité (hygromètre)
**23.** Réglage du débit de vapeur et commande + / -
**24.** Affichage de la température (thermomètre)
**25.** Voyant indicateur du niveau d'eau
**26.** Affichage du niveau de débit de vapeur
**27.** Diffuseur d'huiles essentielles

### A/ Première utilisation

**1.** Soulevez le couvercle.
**2.** Retirez le réservoir du socle de l'humidificateur. Mettez le réservoir d'eau à l'envers.
**3.** Dévissez le bouchon de remplissage.
**4.** Remplissez le réservoir d'eau du robinet ou d'eau distillée.
**5.** Vissez fermement le bouchon de remplissage.
**6.** Replacez le réservoir sur le boîtier principal. Remettez le couvercle. Attendez quelques secondes que le socle de l'humidificateur se remplisse d'eau.
**7.** Branchez le câble sur le secteur. Appuyez sur le bouton ⏻ pour allumer l'humidificateur.
**8.** Orientez le jet du brouillard vers la direction souhaitée. Assurez vous que la sortie du brouillard n'est pas dirigée vers des parois, des prises ou des meubles.
**9.** Il est recommandé de vider votre humidificateur très régulièrement pour éviter la présence de bactéries dans la cuve. Eteignez l'humidificateur en appuyant sur le bouton ⏻. Débranchez l'appareil, enlevez le réservoir d'eau de son socle.
**10.** Videz l'eau de la cuve et de la base en suivant la direction indiquée par les flèches dessinées sur le boîtier principal. Ensuite, essuyez les gouttes qui restent à l'aide d'un tissu doux.
**11.** Diffuseur d'huiles essentielles. Les huiles essentielles doivent être conservées hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, même de petites quantités peuvent provoquer de graves troubles de la santé ou la mort. L'appareil ne doit jamais être utilisé sans surveillance. Versez simplement quelques gouttes d'huiles essentielles dans le petit support, en prenant soin de ne pas trop le remplir, et placez le support au-dessus du tube de sortie de vapeur. Lorsque le support est vide, assurez-vous de le nettoyer régulièrement avec un peu d'eau savonneuse. Avertissement : ne jamais verser d'huiles essentielles dans le réservoir d'eau.

### B/ Configuration initiale (sans réglage)

Allumez l'humidificateur en appuyant sur le bouton ⏻. La configuration initiale de l'écran LCD sera la suivante :
- L'horloge affiche : 12h00.
- L'hygromètre affiche le taux d'humidité de la pièce : (XX) % d'humidité.
- Le thermomètre affiche la température de la pièce : (XX) °C.
- Le réglage par défaut du taux d'humidité souhaitée est de 90 %.
- L'icône et le voyant indicateur du niveau d'eau dépendent de la quantité d'eau dans le réservoir :
  • s'il y a suffisamment d'eau : l'icône n'apparaîtra pas sur l'écran LCD et le voyant ne clignotera pas.
  • s'il n'y a pas suffisamment d'eau : l'icône apparaîtra sur l'écran LCD et le voyant clignotera.
- Le réglage par défaut du débit de vapeur affiché sur l'écran LCD sera le niveau de sortie minimum (la barre la plus courte).

### C/ Réglage des fonctions

**Réglage du débit de vapeur**

Appuyez sur le bouton "+" ou sur le bouton "-" pour régler le débit de vapeur.
Cinq barres représentent les différents niveaux du débit de vapeur. La puissance de chaque barre sera comme suit.
- 1er niveau de barre : débit de vapeur = 110 ml/heure
- 2e niveau de barre : débit de vapeur = 150 ml/heure
- 3e niveau de barre : débit de vapeur = 180 ml/heure
- 4e niveau de barre : débit de vapeur = 220 ml/heure
- 5e niveau de barre : débit de vapeur = 250 ml/heure

Une fois que l'humidificateur est débranché ou éteint, le débit de vapeur reviendra automatiquement au dernier réglage.

**Réglage de l'horloge digitale**

- Appuyez sur le bouton ⏲ et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes, le programme entrera dans le mode de réglage de l'horloge.

- Les deux chiffres de l'heure dans la zone d'affichage de l'horloge clignoteront et indiqueront les chiffres "12".
- Commencez le réglage des heures en appuyant sur le bouton "+" ou sur le bouton "-". La plage de réglage est de 0 à 23 heures et chaque appui sur le bouton représente une heure. S'il est une heure du matin, l'écran affichera "1:00" au lieu de "01:00" (remarque : lorsque vous appuyez sur le bouton "+" ou "-" et le maintenez enfoncé, les heures - de 0 à 23 heures - augmenteront ou diminueront automatiquement).
- Si le chiffre arrive à "23", lorsque vous appuyez sur la touche "+", il devient "00".
- Lorsque le réglage des heures est fini, appuyez une fois sur le bouton ⏲ pour confirmer que le réglage est achevé et passez au réglage des minutes.

Remarque :
si vous n'avez pas appuyé sur le bouton ⏲ pour la confirmation, l'horloge réglée continuera à clignoter pendant 45 secondes. Le réglage des heures ne sera pas réalisé ou reconnu. L'horloge sur l'écran reviendra au réglage initial et indiquera "12:00".

- Dans le mode de réglage des minutes, les deux chiffres des minutes dans la zone d'affichage de l'horloge clignoteront et indiqueront les chiffres "00".
- Commencez le réglage des minutes en appuyant sur le bouton "+" ou sur le bouton "-". La plage de réglage est de 0 à 59 minutes et chaque appui sur le bouton représente une minute (remarque : lorsque vous appuyez sur le bouton "+" ou "-" et le maintenez enfoncé, les minutes - de 1 à 59 - augmenteront ou diminueront automatiquement). Si l'écran affiche "59", lorsque vous appuyez sur "+", l'écran affichera "00". Si l'écran affiche "00", lorsque vous appuyez sur "-", l'écran affichera "59".
- Lorsque le réglage des minutes est achevé, appuyez une fois sur le bouton ⏲ pour confirmer que le réglage de programmation des minutes est achevé.

Remarque :
si vous n'avez pas appuyé sur le bouton ⏲ pour la confirmation, l'horloge réglée continuera à clignoter pendant 45 secondes. Si le réglage n'est pas achevé, l'affichage des minutes revient à "00".

**Affichage de la température de la pièce**
L'humidificateur détectera la température de la pièce et l'affichera sur l'écran LCD.

**Affichage de l'hygromètre**
Le capteur d'humidité détecte l'humidité de la pièce et affiche le taux d'humidité (% d'humidité) sur l'affichage de l'hygromètre (plage de détection : 30 à 90 % d'humidité).

**Réglage du taux d'humidité souhaité (hygrométrie)**
- Appuyez sur le bouton ⁂ deux fois, le programme entrera dans le réglage du taux d'humidité souhaité. Les chiffres "90" clignoteront et seront affichés dans la zone horloge de l'écran LCD.
- Le réglage initial du taux d'humidité est de 90 %. Appuyez sur le bouton "+" ou "-" pour régler le taux d'humidité souhaitée. L'unité de réglage est de 5 % à chaque fois que vous appuyez. La plage du taux d'humidité pour le réglage est de 30 % à 90 % (veuillez noter que le taux d'humidité idéal dans une chambre se situe entre 40 à 50%).
- Lorsque le réglage est achevé, appuyez une fois sur le bouton ⁂ pour confirmer le réglage. Le réglage du programme est achevé, l'icône ⁂ s'allume sur l'écran LCD (remarque : si vous n'avez pas appuyé sur le bouton ⁂ pour une confirmation, le réglage continuera à clignoter pendant 45 secondes et reviendra au réglage initial). Vous pouvez contrôler le taux d'humidité souhaité en appuyant une fois sur le bouton ⁂. Le réglage souhaité apparaîtra alors sur l'écran pendant 3 secondes puis l'affichage de l'écran précédent réapparaîtra.
- Le capteur d'humidité détectera le taux d'humidité de la pièce. Le programme détectera automatiquement les variations du taux d'humidité et l'amènera au réglage du taux souhaité.
- Annulation du réglage du taux d'humidité : appuyez sur le bouton ⁂ pendant 5 secondes, le réglage sera annulé (remarque : si vous annulez le réglage du taux d'humidité, la fonction d'humidification n'est plus active).

**Réglage de la minuterie**
- Appuyez de nouveau deux fois sur le bouton ⏲, le programme entrera dans le mode de programmation de la minuterie. L'écran de l'horloge clignotera en affichant "12.00".
- Appuyez sur le bouton "+" ou "-" pour régler le compte à rebours souhaité du début de la vaporisation.
- Chaque unité de réglage est de 30 minutes et le réglage n'est valable que pour des minutes. Par exemple, lorsque l'écran indique 12:30, appuyez sur le bouton "+" une fois, l'écran passera à 13:00 (remarque : lorsque vous appuyez sur le bouton "+" ou "-" et le maintenez enfoncé, les minutes augmenteront ou diminueront automatiquement). Veuillez noter que chaque étape est de 30 minutes.
- Lorsque le réglage est achevé, appuyez une fois sur le bouton ⏲ pour confirmer le réglage. L'icône ⏲ s'allume sur l'écran LCD.

Remarque :
si vous n'avez pas appuyé sur le bouton ⏲ pour une confirmation, le réglage de la minuterie continuera à clignoter pendant 40 secondes. Le réglage n'est pas achevé ou reconnu dans ce cas.

Lorsque vous avez réglé la minuterie, veillez à bien vous assurer que vous avez réglé le taux d'humidité souhaité (cf. ci-dessus " Réglage du taux d'humidité souhaité (hygrométrie) ".

- Le réglage de la minuterie se présente sous la forme d'un compte à rebours. Lorsque le compte à rebours est achevé, l'icône ⏲ s'éteindra sur l'écran LCD et l'humidification commencera.
- Vous pouvez vérifier le réglage du compte à rebours en appuyant sur le bouton ⏲ une fois. L'affichage indiquera le temps restant avant que l'humidificateur ne commence à fonctionner. Le clignotement de l'affichage du compte à rebours durera 3 secondes et ensuite reviendra au mode d'affichage précédent. Par exemple, vous réglez la minuterie à 5:00 (vous souhaitez donc que la vaporisation débute dans 5 heures). Lorsque vous allez dans le mode de réglage de la minuterie après 25 minutes, l'affichage indiquera 04:35.
- Pour annuler le réglage de la minuterie : maintenez enfoncé le bouton ⏲ pendant 5 secondes.
- Si l'humidificateur est éteint, la minuterie ne fonctionnera pas et reviendra au réglage d'origine.

**Fonction Veilleuse**
La fonction veilleuse fonctionne indépendemment de la fonction d'humidification.
Appuyer une première fois sur le bouton : les LED lumineuses "bleues" s'allumeront. Appuyer une deuxième fois sur le bouton et les LED lumineuses "rouges" s'allumeront. Appuyer une troisième fois sur le bouton et la fonction veilleuse sera désactivée.

**Verrouillage du cadran**
- Appuyez sur les deux boutons "+" et "-" en même temps pendant 5 secondes, l'icône s'affichera sur l'écran LCD. Le panneau de commande est alors verrouillé.
- Appuyer sur les deux boutons "+" et "-" pendant 5 secondes, le panneau de commande sera déverrouillé et l'icône disparaîtra de l'écran LCD.

**Remplissage d'eau du réservoir**
Lorsque le niveau d'eau dans le réservoir arrive à un niveau minimum, l'icône et le voyant indicateur s'allumeront et clignoteront.
Ils vous indiquent de remplir le réservoir d'eau avec une quantité d'eau appropriée (max. : 2,5 L).

## ENTRETIEN

- Vous devez systématiquement appliquer les procédures de nettoyage suivantes, afin que votre humidificateur fonctionne de manière convenable et efficace. Un bon entretien est essentiel pour que vous puissiez utiliser durablement votre humidificateur et pour éviter que des bactéries ne se forment dans l'eau, à l'intérieur du réservoir, et ne se mettent en suspension.
- Avant de le nettoyer, débranchez toujours l'humidificateur et assurez-vous qu'il s'est bien refroidi. Il vous sera facile de nettoyer l'humidificateur à l'aide d'un tissu ou d'une éponge doux et légèrement humides. Laissez sécher naturellement. Ne plongez jamais le socle dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Nettoyez régulièrement le réservoir d'eau (à l'aide d'un écouvillon par exemple). Utilisez un mélange de javel et d'eau pour nettoyer le réservoir d'eau. Rincez avec de l'eau propre, et laissez sécher naturellement. N'utilisez jamais de détergent pour nettoyer une pièce de l'humidificateur destinée à contenir de l'eau. Un nuage de détergent dissout dans l'eau pourrait interférer avec la vaporisation de votre humidificateur.
- Enlevez régulièrement le socle. Versez 250 ml de vinaigre non dilué dans le socle. Laissez cette solution reposer pendant 20 minutes au cours desquelles vous nettoierez toutes les surfaces internes à l'aide d'une brosse souple. A l'aide d'une brosse souple, récurez en douceur toutes les parties autour du transducteur. Prenez garde à ne pas appuyer directement sur le transducteur. Videz ensuite la solution dans l'évier. Rincez avec de l'eau propre et chaude.
- N'utilisez jamais de décapant, de solvant ou de substance abrasive pour le nettoyage : ils risqueraient d'endommager l'humidificateur et ses parois.
- Avant de le ranger, videz le réservoir d'eau et enlevez l'eau qui reste dans le boîtier principal. Assurez-vous que toutes les pièces sont parfaitement sèches. Laissez le bouchon dévissé pour éviter que le joint ne reste collé au réservoir.

## REMARQUES/PROBLÈMES

- La vaporisation cessera automatiquement quand le réservoir sera vide. Dès lors, le voyant indicateur va clignoter en rouge et l'icône de remplissage d'eau clignotera aussi.
- Pour éviter tout dépôt calcaire, il convient d'utiliser de l'eau distillée.
- Vérifiez de temps à autre que l'arrivée d'air, située sous le boîtier principal, n'est pas bouchée.
- Si l'humidificateur ne fonctionne pas, vous devez vérifier que :
  - le câble est bien branché sur la prise de courant,
  - le commutateur de commande de l'intensité de la vapeur est bien en marche,
  - le réservoir d'eau a été correctement replacé sur le socle,
  - il y a suffisamment d'eau dans le réservoir.
- Dès que vous enlevez le réservoir d'eau du boîtier principal, le transducteur s'arrête et la vapeur n'est plus produite.
- Attention : videz le réservoir d'eau si vous ne comptez pas utiliser votre humidificateur pendant deux ou trois jours ; vous éviterez ainsi la formation de bactéries.

EN

**Thank you for choosing the Babymoov digital humidifier.**
**For your safety, please read this instruction manual carefully and keep it safe so that you can refer to it at a later date.**

## TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Nominal voltage (alternating current: 220-240 V/50 Hz
- Power: 25 W
- Operating temperature: 0 - 40°C
- Vaporisation output: 250 ml/hour at maximum level
- Water reservoir capacity: 2.5 L
- Suitable for a room of 8 to 20 m²
- Maximum independent use: 10 hours
- Adjustment range of the humidity sensor: 30 to 90 %
- The recommended humidity level is a child's room is from 40 to 50%

Electrical appliances may not be disposed of with the domestic refuse. They can deliver it free of charge with the collecting point in your municipality. The manufacturers are likewise obligated according to European Union guideline to receive old devices free of charge to the disposal.

## SAFETY INSTRUCTIONS THAT MUST BE FOLLOWED

- You must be extremely vigilant when the humidifier is used in the presence of children.
- Never place the device near a hot surface, in a hot oven, or close to electric or gas hot-plates.

## WARNINGS

**WARNING:**
**You must observe the following precautions each time you use an electrical appliance, especially when children are present. Please install the digital humidifier far away from children.**

- Please read these instructions carefully before turning on your humidifier.
- Ensure that the voltage shown on the appliance corresponds to the voltage in your home.
- To avoid electric shock: never immerse the appliance, the cord or the plug in water or any other liquid.
- Never use the appliance for anything other than the purpose for which it has been designed. Any other use must be considered dangerous and inappropriate.
- If you notice that the appliance, plug or power supply cord has been damaged, disconnect the humidifier immediately and do not use it again. Repairs must be carried out by a qualified person.
- The humidifier does not contain any parts for user maintenance. Do not dismantle it.
- You must be extremely vigilant when using the humidifier in the presence of children.
- Never use the humidifier without water.
- Never add detergent, chemical products or perfume.
- Always use cold water. We recommend using distilled water, which will ensure optimal use of the spray and the water sensor.
- Do not leave the power supply cord at the edge of a table or worktop. Do not place it on a hot surface.
- Position the humidifier on a stable and even surface, away from sunlight.
- Never touch the transducer with your fingers or with a metal object.
- Never move the humidifier when it contains water or when it is switched on.
- Do not leave water in the tank for too long: this can encourage the formation of bacteria.
- Unplug the humidifier before cleaning it, putting it away, or when not in use.
- For domestic use only. Do not use outside the home.

**WARNINGS**

- If the power supply cable gets damaged it must be replaced by the manufacturer, the after-sales service or people with similar qualifications, in order to avoid any risk of danger.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with impaired physical, mental, or sensory abilities, or by persons lacking in experience or knowledge, unless the person responsible for their safety has supervised and instructed them in the use of this appliance.
- Chlidren should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## HOW TO USE

**1.** Luminescent LED
**2.** Air outlet
**3.** Water level sensor
**4.** Transducer
**5.** Valve column
**6.** Steam outlet
**7.** Cover
**8.** Water tank
**9.** Evacuation channel
**10.** Main housing
**11.** Electrical plug
**12.** On/off switch
**13.** Setting the humidity level (hygrometry)
**14.** Timer icon
**15.** Time display
**16.** Humidity sensor
**17.** Water level icon
**18.** Humidifier function icon
**19.** Locking icon
**20.** Setting the clock and programming the timer
**21.** Blue/red nightlight
**22.** Humidity level display (hygrometry)
**23.** Setting the steam outlet and + / - control
**24.** Temperature display (thermometer)
**25.** Water level indicator
**26.** Steam output level display
**27.** Essential oil diffuser

### A/ First use

**1.** Lift the cover.
**2.** Remove the tank from the base of the humidifier. Turn the water tank upside-down.
**3.** Unscrew the filler cap.
**4.** Fill the water tank with tap water or distilled water.
**5.** Screw the filler cap tightly.
**6.** Replace the tank on the main casing. Put the cover back in its place. Wait a few seconds for the humidifier base to fill with water.
**7.** Plug the cable into the mains. Press the button ⏻ to turn on the humidifier.
**8.** Point the mist jet in the desired direction. Please ensure that the mist outlet is not directed at walls, sockets, or furniture.
**9.** It is advisable to empty your humidifier very regularly, to prevent the development of bacteria in the tank. Turn off the humidifier by pressing the button ⏻. Unplug the appliance, remove the water tank from its base.
**10.** Empty out the water from the tank and the base, following the direction of the arrows on the main casing. Finally, wipe away any remaining drops with a soft cloth.
**11.** Essential oil diffuser: Essential oils are to be kept away from children. Already smallest quantities can lead to heavy health trouble or to death, if they are swallowed. Operate from there the equipment never unsupervised. Simply pour a few drops of essential oil into the small holder, taking care not to overfill it, and place the holder on the top of the steam outlet tube. When the holder is empty, be sure to clean it regularly with a little soap and water. Warning: never pour essential oil into the water tank.

### B/ Initial configuration (without setting)

- The clock shows: 12.00.
- The hygrometer shows the level of humidity in the room: (XX) % of humidity.
- The thermometer shows the temperature of the room: (XX) °C.
- The default setting of the desired humidity level is 90 %.
- The icon and the water level indicator depend on the amount of water in the tank:
  - if there is enough water: the icon will not show on the LCD screen and the indicator will not flash.
  - if there is not enough water : the icon will appear on the LCD screen and the indicator will flash.
- The default setting of the steam output shown on the LCD screen will be the minimum outflow level (the shortest bar).

### C/ Setting the functions

**Setting the steam output**

Press the "+" or "-" button to set the steam output.
Five bars represent the various levels of steam output. The power of each bar will be as follows.
- 1st bar level: steam output = 110 ml/hour
- 2nd bar level: steam output = 150 ml/hour
- 3rd bar level: steam output = 180 ml/hour
- 4th bar level: steam output = 220 ml/hour
- 5th bar level: steam output = 250 ml/hour

Once the humidifier has been unplugged or turned off, the steam output will automatically return to the last setting.

**Setting the digital clock**

- Press the button ⏲ and maintain the pressure for 3 seconds, the programme will enter the clock setting mode.

- The two time figures in the clock display area will flash and show the figures "12".
- Start setting the hour by pressing the "+" or "-" button. The setting range is from 0 to 23 hours and each push on the button represents one hour. If it is one in the morning, the screen will display "1:00" instead of "01:00" (note: when you press the "+" or "-" button and keep it pressed down, the hours - from 0 to 23 hours – will automatically increase or decrease).
- If the number reaches "23", when you press the "+" button, it becomes "00".
- When you have finished setting the hour, press the button ⏲ once to confirm that the setting is complete and go on to set the minutes.

Note:
if you have not pressed the button ⏲ to confirm, the adjusted clock will continue to flash for 45 seconds. The hour setting will not be implemented or recognized. The clock on the screen will return to its initial setting and will indicate "12:00".

- In the minute setting mode, the two minute figures in the clock display area will flash and show the figures "00".
- Start setting the minutes by pressing the "+" or "-" button. The setting range is from 0 to 59 minutes and every push of the button represents one minute (note: when you press the "+" or "-" button and maintain the pressure, the minutes - from 1 to 59 – will automatically increase or decrease). If the screen displays "59", when you press "+", the screen will display "00". If the screen shows "00", when you press "-", the screen will display "59".
- Once the minute setting is complete, press the button ⏲ once to confirm that the minute programming setting is complete.

Note:
if you haven't pressed the button ⏲ to confirm, the adjusted clock will continue to flash for 45 seconds. If the setting has not been completed, the minute display returns to "00".

**Room temperature display**
The humidifier will detect the room temperature and will display it on the LCD screen.

**Hygrometer display**
The humidity sensor detects humidity in the room and displays the humidity level (% humidity) on the hygrometer display (detection range: 30 to 90 % humidity).

**Setting the desired humidity level (hygrometry)**
- Press the button ⁂ twice, the programme will enter the desired humidity level setting. The figures "90" will flash and will be displayed in the clock area of the LCD screen
- The initial humidity level setting is 90 %. Presss the "+" or "-" button to set the desired humidity level. The setting unit is 5 % each time you press. The humidity level setting range is from 30 % to 90 % (please note that the ideal humidity level in a bedroom is around 40 to 50%).
- When the setting is complete, press the button ⁂ once to confirm the setting. When the setting of the programme is complete, the icon ⁂ lights up on the LCD screen (note: if you have not pressed the button ⁂ to confirm, the setting will continue to flash for 45 seconds, and will return to the initial setting). You can check the desired humidity level by pressing the button ⁂ once. The desired setting will then appear on the screen for 3 seconds, after which the previous screen display will reappear.
- The humidity sensor will detect the humidity level in the room. The programme will automatically detect variations in the humidity level and will set the desired level.
- Cancelling the humidity level setting: press the button ⁂ for 5 seconds, the setting will be cancelled (note: if you cancel the humidity level setting, the humidification function is no longer active).

**Setting the timer**
- Press the button ⏲ twice, the programme will enter the timer programming mode. The clock screen will flash and display "12.00".
- Press the "+" or "-" button to set the desired countdown for the start of vaporisation.
- Each setting unit is 30 minutes and the setting is only valid for minutes. For example, when the screen indicates 12:30, press the "+" button once, the screen will change to 13:00 (note: when you press the "+" or "-" button and maintain the pressure, the minutes increase or decrease automatically). Please note that each stage is 30 minutes.
- When the setting is complete, press once on the button ⏲ to confirm the setting. The icon ⏲ illuminates on the LCD screen.

Note:
if you have not pressed the button ⏲ to confirm, the time setting will continue to flash for 40 seconds. The setting is not complete or recognised in this case.

When you have set the timer, be careful to ensure that you have set the desired humidity level (cf.above "Setting the desired humidity level (hygrometry) ".

- Setting the time is shown in the form of a countdown. When the countdown is complete, the icon ⏲ will go out on the LCD screen and humidification will begin.
- You can check the countdown setting by pressing the button ⏲ once. The display will indicate the time that remains before the humidifier begins to work. Flashing of the countdown display will last for 3 seconds and will then return to the previous display mode. For example, you set the timer to 5:00 (you therefore wish vaporisation to start in 5 hours). When you go to the timer setting mode after 25 minutes, the display will indicate 04:35.

- To cancel the timer setting: maintain pressure on the button ⏲ for 5 seconds.
- If the humidifier is turned off, the timer will not work and will return to the original setting.

**Nightlight Function**
The nightlight function operates independently of the humidification function.
Press the button once: the "blue" luminescent LEDs will light up. Press the button a second time and the "red" luminescent LEDs will light up. Press the button a third time and the nightlight function will be deactivated.

**Locking the dial**
- Press the two "+" and "-" buttons at the same time for 5 seconds, the icon will be displayed on the LCD screen. The control panel is then locked.
- Press the two "+" and "-" buttons for 5 seconds, the control panel will be unlocked and the ico will disappear from the LCD screen.

**Filling the tank with water**
When the water level in the tank reaches a minimum level, the icon and the indicator will light up and flash.
This indicates that you should fill the water tank with an appropriate amount of water (max. : 2.5 L).

## MAINTENANCE

- You must routinely use the following cleaning procedures to ensure that your humidifier works properly and effectively. Good maintenance is essential to ensure the long-term use of your humidifier and to prevent bacteria forming in the water inside the tank, and existing in suspension.
- Before cleaning, always unplug the humidifier and ensure that it has cooled down completely. The humidifier can be cleaned easily with a soft, slightly dampened cloth or sponge. Leave it to dry naturally. Never immerse the base in water or any other liquid.
- Regularly clean the water tank (using a bottle brush for example). Use a mixture of bleach and water to clean the water tank. Rinse with clean water and allow to dry naturally. Never use detergent to clean a humidifier part that is designed to hold water. A cloud of detergent dissolved in water could interfere with the vaporisation of your humidifier.
- Regularly remove the base. Pour 250 ml of undiluted vinegar into the base. Leave this solution to act for 20 minutes, during which time you should clean all internal surfaces with a soft brush. Using a soft brush, gently scour all the parts around the transducer. Be careful not to apply direct pressure to the transducer. Then empty the solution into the sink. Rinse with clean, hot water.
- Never use a caustic substance, solvent or abrasive substance for cleaning: they could damage the humidifier and its walls.
- Before putting it away, empty the tank of water and remove the water remaining in the main casing. Ensure that all the parts are completely dry. Leave the cap unscrewed to prevent the joint from sticking to the tank.

## COMMENTS/PROBLEMS

- Vaporisation will automatically stop when the tank is empty. At this point, the indicator will flash red and the water filling icon will also flash.
- To prevent calcium deposits, distilled water should be used.
- From time to time, check that the air inlet, located under the main casing, is not blocked.
- If the humidifier does not work, you should check that:
- the cable is properly plugged in to the power supply socket
- the steam intensity control switch is turned on
- the water tank has been properly replaced on the base
- there is sufficient water in the tank
- As soon as you remove the water tank from the main casing, the transducer stops and steam is no longer produced.
- Careful: empty the water tank if you do not intend to use your humidifier for two or three days; this will prevent the formation of bacteria.

DE

**Vielen Dank, dass Sie sich für den digitalen Luftbefeuchter Babymoov entschieden haben.**
**Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie bitte aufmerksam die vorliegende Bedienungsanweisung und bewahren diese zur späteren Einsicht auf.**

## TECHNISCHE DATEN

- Nennspannung (im Drehstrom) : 220-240 V/50 Hz
- Leistung: 25 W
- Betriebstemperatur: 0 - 40°C
- Dampfleistung: 250 ml/Stunde auf höchster Stufe
- Aufnahmevolumen des Wasserbehälters: 2,5 L
- Passend ausgelegt für einen 8 bis 20m2 großen Raum
- Max. Betriebsdauer: 10 Stunden
- Einstellbereich des Feuchtigkeitsmessers: 30 bis 90 %
- Der empfohlene Feuchtigkeitsgrad in einem Kinderzimmer beträgt 40 bis 50%

Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie können sie bei der Sammelstelle in Ihrer Gemeinde kostenlos abgeben. Die Hersteller sind laut EU-Richtlinie ebenfalls verpflichtet, Altgeräte kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen.

## EINZUHALTENDE SICHERHEITSHINWEISE

- Sie müssen sehr wachsam sein, wenn der Luftbefeuchter im Beisein von Kindern verwendet wird.
- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe einer heißen Oberfläche, eines warmen Ofens oder neben Elektro- oder Gasheizplatten auf.

## WARNHINWEISE

**ACHTUNG:**
**Beachten Sie bitte unbedingt die nachfolgend aufgeführten Sicherheitsmaßnahmen bei jedem Gebrauch eines Elektrogerätes, vor allem im Beisein von Kindern. Installieren Sie den digitalen Luftbefeuchter außerhalb der Reichweite von Kindern.**

- Bitte lesen Sie sich diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Luftbefeuchter in Betrieb setzen.
- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung exakt der bei Ihnen im Haus vorhandenen Spannung entspricht.
- Um jeglichen elektrischen Schlag zu verhindern, tauchen Sie niemals das Gerät, das Kabel oder den Stecker in das Wasser oder in jegliche andere Flüssigkeit ein.
- Verwenden Sie das Gerät niemals für einen anderen als den Gebrauch, für den es ausgelegt wurde. Jeder andersartige Gebrauch ist als gefährlich und unangemessen zu betrachten.
- Wenn Sie feststellen, dass das Gerät, der Stecker oder das Kabel beschädigt worden sind, schalten Sie den Luftbefeuchter unverzüglich aus und benutzen ihn nicht mehr. Die Reparatur ist von einem Fachmann durchführen zu lassen.
- Der Luftbefeuchter enthält kein Wartungsteil für die Anwender. Nehmen Sie ihn nicht auseinander.
- Sie müssen sehr wachsam sein, wenn der Luftbefeuchter in Anwesenheit von Kindern benutzt wird.
- Verwendern Sie den Luftbefeuchter niemals ohne Wasser.
- Fügen Sie niemals Wasch- oder Reinigungsmittel, Chemieprodukte oder Parfum hinzu.
- Verwenden Sie immer kaltes Wasser. Wir empfehlen ihnen, destilliertes Wasser zu verwenden, das Ihnen eine optimale Anwendung des Zerstäubers und des Wassersensors garantiert.
- Lassen Sie das Zuführkabel niemals am Rand eines Tisches oder einer Anrichte liegen. Legen Sie es nicht auf eine heiße Oberfläche.
- Stellen Sie den Luftbefeuchter auf eine stabile und ebene Oberfläche, wo er vor Sonneneinstrahlung geschützt ist.
- Berühren Sie den Messwandler niemals mit Ihren Fingern oder mit einem Metallgegenstand.
- Setzen Sie den Luftbefeuchter niemals an eine andere Stelle um, wenn er mit Wasser angefüllt oder in Betrieb ist.
- Lassen Sie das Wasser niemals für zu lange Zeit im Behälter: das kann die Entstehung von Bakterien fördern.
- Schalten Sie den Luftbefeuchter aus, bevor Sie ihn reinigen oder wegräumen bzw. wenn Sie ihn nicht verwenden.
- Der Luftbefeuchter ist allein für den Gebrauch im Haus gedacht. Verwenden Sie ihn nicht draußen.

**WARNHINWEIS:**
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder gleichwertig qualifizierten Personen ersetzt werden, um jegliche Gefahr auszuschließen.
- Das Gerät ist nicht für einen Gebrauch durch körperlich, sensorisch oder geistig behinderte Personen (einschließlich Kinder) sowie durch Personen ohne Erfahrung oder Wissen vorgesehen, es sei denn, diese werden von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt und auf den Einsatz des Geräts eingewiesen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

## GEBRAUCHSANWEISUNG

**1.** Leucht-LEDs
**2.** Luftaustritt
**3.** Wasserpegel-Messer
**4.** Messwandler
**5.** Ventilspindel
**6.** Dampfaustritt
**7.** Deckel
**8.** Wasserbehälter
**9.** Entleerungskanal
**10.** Hauptgehäuse
**11.** Elektr. Steckdose
**12.** An/Aus
**13.** Einstellung des Feuchtigkeitsgrads (Hygrometrie)
**14.** Icon Uhrwerk
**15.** Anzeige Uhrzeit
**16.** Messaufnehmer Feuchtigkeit
**17.** Icon Wasserpegel
**18.** Icon Befeuchtungsfunktion
**19.** Icon Verriegelung
**20.** Regulierung der Uhrzeit und Programmierung des Uhrwerks
**21.** Nachtlicht blau / rot
**22.** Anzeige des Befeuchtungsgrads (Hygrometer)
**23.** Einstellung der Dampfleistung und Steuerung + / -
**24.** Temperaturanzeige (Thermometer)
**25.** Anzeigefenster des Wasserpegels
**26.** Anzeige des Dampfleistungsgrades
**27.** Zerstäuber von Essenzölen

### A/ Erster Gebrauch

**1.** Nehmen Sie den Deckel ab.
**2.** Ziehen Sie den Tank vom Sockel des Luftbefeuchters ab. Drehen Sie den Wassertank um.
**3.** Schrauben Sie den Befüllstopfen auf.
**4.** Befüllen Sie den Wassertank mit Leitungswasser oder mit destilliertem Wasser.
**5.** Schrauben Sie den Befüllstopfen wieder fest zu.
**6.** Stellen Sie den Tank auf das Hauptgehäuse. Setzen Sie den Deckel wieder auf. Warten Sie ein paar Sekunden, bis dass der Sockel des Luftbefeuchters sich wieder mit Wasser gefüllt hat.
**7.** Schließen Sie das Kabel ans Netz an. Betätigen Sie den Druckknopf ⏻ zur Einschaltung des Luftbefeuchters.
**8.** Stellen Sie den Sprühnebel auf die gewünschte Sprührichtung ein. Vergewissern Sie sich, dass der Sprühnebel-Austritt nicht auf Wände, Steckdosen oder Möbel ausgerichtet ist.
**9.** Es wird empfohlen, dass Sie Ihren Luftbefeuchter sehr regelmäßig entleeren, damit sich keine Bakterien im Behälter ansammeln. Schalten Sie den Luftbefeuchter aus, indem Sie den Druckknopf ⏻betätigen. Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes und nehmen den Wassertank von seinem Sockel.
**10.** Leeren Sie das Wasser aus dem Behälter und dem Untersatz, indem Sie der Richtung folgen, die durch die auf den Hauptbehälter gezeichneten Pfeile angezeigt ist. Wischen Sie dann mit einem weichen Tuch die restlichen Tropfen ab.
**11.** Spender für ätherische Öle. Ätherische Öle außer Reichweite von Kindern halten. Selbst geringe Mengen können bei Verschlucken zu schweren Gesundheitsproblemen oder Tod führen. Daher das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen. Einige wenige Tropfen ätherisches Öl in den kleinen Halter tropfen, darauf achten, ihn nicht zu überfüllen, den Halter oben auf dem Dampfauslassrohr platzieren. Wenn der Halter leer ist, ihn regelmäßig mit ein wenig Seife und Wasser reinigen. Warnhinweis: niemals ätherisches Öl in den Wasserbehälter geben.

### B/ Erste Anordnung und Einrichtung des Gerätes (ohne Regulierung)

Schalten Sie den Luftbefeuchter ein, indem Sie den Druckknopf ⏻ betätigen. Die erste Konfiguration der LCD Bildschirmanzeige ist wie folgt:
- Uhrzeit-Anzeige: 12h00.
- Das Hygrometer zeigt den Feuchtigkeitsgrad im Raum an: (XX) % Feuchtigkeit.
- Das Thermometer zeigt die Raumtemperatur an: (XX) °C.
- Die Regulierung bei nicht vorhandenem gewünschtem Feuchtigkeitsgrad ist 90%.
- Das Icon und das Anzeigefenster des Wasserpegels hängen in ihrer Funktion von der Wassermenge im Wasserbehälter ab.
  - Wenn ausreichend Wasser vorhanden ist: Das Icon erscheint nicht auf der LCD Bildschirmanzeige und die Kontrollanzeige blinkt nicht.
  - Wenn nicht ausreichend Wasser vorhanden ist: Das Icon erscheint auf dem LCD-Bildschirm und die Kontrollanzeige blinkt.
- Die Regulierung bei nicht ausreichender Dampfleistung gemäß Anzeige auf dem LCD Bildschirm soll der Mindest-Austrittsgrad sein (der kürzeste verschiebbare Riegel).

### C/ Einstellung der Funktionen

**Einstellung der Dampfleistung**

Betätigen Sie den Druckknopf "+" oder auf den Druckknopf "-", um die Dampfleistung zu regulieren.
Fünf verschiebbare Riegel stellen die verschiedenen Dampfleistungsgrade dar. Die Leistung der einzelnen Riegel ist wie folgt:
- 1. Riegelebene: Dampfleistung = 110 ml/Stunde
- 2. Riegelebene: Dampfleistung = 150 ml/Stunde
- 3. Riegelebene: Dampfleistung = 180 ml/Stunde
- 4. Riegelebene: Dampfleistung = 220 ml/Stunde
- 5. Riegelebene: Dampfleistung = 250 ml/Stunde

Sobald der Luftbefeuchter abgeschaltet oder ausgeschaltet ist, geht die Dampfleistung automatisch in die letzte Einstellung zurück.

**Einstellung der digitalen Uhrzeitanzeige**

- Betätigen Sie den Druckknopf ⏲ und halten ihn 3 Sekunden lang gedrückt, das Programm schaltet sich dann in den Einstellungsmodus der Uhrzeitanzeige ein.

- Dann blinken die zwei Ziffern der Uhrzeit-Anzeige im Anzeigebereich der Uhrzeit auf und zeigen die Zahlen „12" an.
- Beginnen Sie mit der Uhrzeitregulierung, indem Sie den Druckknopf „+" bzw. den Druckknopf „-" betätigen. Der Einstellbereich liegt bei 0 bis 23 Stunden und jede Betätigung des Druckknopfes repräsentiert eine Stunde. Wenn es ein Uhr morgens ist, zeigt der Bildschirm „1:00" Uhr und nicht „01:00" an (Bemerkung: Wenn Sie den Druckknopf „+" oder „-" betätigen und gedrückt halten, so wird die Stundenzahl – von 0 bis 23 Stunden – automatisch weiter nach oben oder nach unten gezählt.).
- Wenn die Zahl durch Betätigung des Drucktasters „+" bei „23" angekommen ist, so stellt sie sich um auf „00".
- Wenn die Stundeneinstellung beendet ist, betätigen Sie ein weiteres Mal den Druckknopf ⏲ um damit zu bestätigen, dass die Einstellung beendet ist, und fahren dann mit der Minuteneinstellung fort.

Bemerkung:
wenn Sie den Druckknopf ⏲ nicht zur Bestätigung drücken, so wird die eingestellte Uhrzeit 45 Sekunden lang weiter blinken. Die Stundeneinstellung wird nicht durchgeführt bzw. angenommen.
Die Uhrzeit-Anzeige auf dem Bildschirm stellt sich auf ihre ursprüngliche Einstellung zurück und zeigt dann „12:00" Uhr an.
- Im Minuten-Einstellmodus blinken die beiden Minuten-Ziffern im Einstellbereich der Uhrzeitanzeige und zeigen die Ziffern „00" an.
- Beginnen Sie mit der Minuten-Einstellung, indem Sie den Druckknopf „+" bzw. den Druckknopf „-" betätigen. Der Einstellbereich liegt bei 0 bis 59 Minuten und jede Betätigung des Druckknopfes stellt eine Minute dar (Bemerkung: Wenn Sie den Betätigungsknopf „+" oder „-" drücken und ihn gedrückt halten, so werden die Minuten – von 1 bis 59 – automatisch nach oben oder nach unten gezählt). Wenn der Bildschirm beim Drücken auf die „+" Taste „59" anzeigt, so erscheint auf der Bildschirmanzeige danach „00". Wenn auf der Bildschirmanzeige „00" zu sehen ist, wenn Sie auf die „-" Taste drücken, so zeigt der Bildschirm danach „59" an.
- Sobald die Minuteneinstellung abgeschlossen ist, betätigen Sie ein weiteres Mal den Druckknopf ⏲, um damit zu bestätigen, dass die Minuteneinstellung abgeschlossen ist.

Bemerkung:
wenn Sie den Druckknopf ⏲ zur Bestätigung nicht gedrückt haben, so wird die eingestellte Uhrzeitanzeige noch 45 Sekunden lang weiter blinken. Ist die Einstellung nicht abgeschlossen, so geht die Minutenanzeige auf „00" zurück.

**Anzeige der Raumtemperatur**
Der Luftbefeuchter nimmt die Raumtemperatur auf und zeigt sie auf dem LCD-Bildschirm an.

**Anzeige des Hygrometers**
Der Luftbefeuchter nimmt die Raumfeuchtigkeit auf und zeigt den Feuchtigkeitsgrad (%uale Feuchte) auf der Hygrometer-Anzeige an (Messbereich: 30 bis 90 % Feuchtigkeit).

**Einstellung des gewünschten Feuchtigkeitsgrads (Hygrometrie)**
- Betätigen Sie zweimal den Druckknopf ⁂ und das Programm schaltet sich in die Einstellung des gewünschten Feuchtigkeitsgrades ein. Die Ziffern „90" blinken und erscheinen im Bereich der Uhrzeitanzeige des LCD-Bildschirms.
- Die Ausgangseinstellung des Feuchtigkeitsgrades ist 90%. Betätigen Sie den Drucktaster „+" oder „-", um den gewünschten Feuchtigkeitsgrad einzustellen. Die Regulierungseinheit beträgt 5% bei jeder Betätigung des Drucktasters. Der Einstellbereich des Feuchtigkeitsgrads liegt bei 30% bis 90%. (Bitte beachten, dass die Luftfeuchtigkeit in einem Schlafzimmer möglichst zwischen 40 und 50% liegen sollte).
- Ist die Einstellung abgeschlossen, so betätigen Sie ein weiteres Mal den Druckknopf ⁂, um die Einstellung zu bestätigen. Die Programmeinstellung ist abgeschlossen, das Icon ⁂ leuchtet auf der LCD-Bildschirmanzeige auf (Bemerkung: Wenn Sie den Betätigungsknopf ⁂ nicht zur Bestätigung gedrückt haben, so wird die Einstellung noch 45 Sekunden lang weiter blinken und sich dann auf die ursprüngliche Einstellung zurückschalten). Sie können den gewünschten Feuchtigkeitsgrad kontrollieren, indem Sie einmal den Druckknopf ⁂ betätigen. Die gewünschte Einstellung erscheint daraufhin 3 Sekunden lang auf dem Bildschirm und danach ist wieder die vorherige Bildschirm-Anzeige zu sehen.
- Der Feuchtigkeits-Messaufnehmer nimmt die Raumfeuchte auf. Das Programm nimmt die Schwankungen des Feuchtigkeitsgrads automatisch auf und führt auch automatisch die Regulierung des gewünschten Feuchtigkeitsgrads durch.
- Löschen der Einstellung des Feuchtigkeitsgrads: Betätigen Sie den Druckknopf ⁂ 5 Sekunden lang, die Einstellung wird gelöscht (Bemerkung: Wenn Sie die Einstellung des Feuchtigkeitsgrads löschen, so ist die Befeuchtungsfunktion nicht mehr aktiv).

**Einstellung des Uhrwerks**
- Betätigen Sie erneut zweimal den Druckknopf ⏲ und das Programm tritt in den Programmiermodus des Uhrwerks ein. Die Uhrzeitanzeige auf dem Bildschirm blinkt und zeigt „12.00" an.
- Betätigen Sie den Druckknopf „+" oder „-", um die gewünschte Rückwärtszählung („count-down") bei einsetzender Dampfentwicklung einzustellen.
- Jede Einstellungseinheit beträgt 30 Minuten, und die Einstellung ist nur für einige Minuten gültig. Wenn z.B. der Bildschirm 12:30 anzeigt, betätigen Sie den Druckknopf „+" einmal und die Bildschirmanzeige geht auf 13:00 (Bemerkung: Wenn Sie den Druckknopf „+" oder „-" betätigen oder gedrückt halten, so läuft die Minuteneinstellung automatisch aufwärts oder abwärts. Bitte beachten Sie, dass jede Etappe 30 Minuten weiter zählt.
- Sobald die Einstellung abgeschlossen ist, betätigen Sie einmal den Druckknopf ⏲, um die Einstellung zu bestätigen. Das Icon ⏲ blinkt auf der LCD Bildschirmanzeige auf.

Bemerkung:
wenn Sie den Betätigungsknopf ⏲ nicht zur Bestätigung gedrückt haben, so wird die Einstellung der Uhrzeit 40 Sekunden lang weiter blinken. In diesem Fall ist die Einstellung nicht abgeschlossen bzw. angenommen.

Wenn Sie die Uhrwerkseinstellung abgeschlossen haben, achten Sie sorgsam darauf und stellen sicher, dass Sie den gewünschten Feuchtigkeitsgrad eingestellt haben (siehe untenstehend „Einstellung des gewünschten Feuchtigkeitsgrads (Hygrometrie)").

- Die Uhrwerkseinstellung stellt sich in Form einer Rückwärtszählung („count-down") dar. Ist die Rückwärtszählung abgeschlossen, so wird das Icon ⏲ auf der LCD-Bildschirmanzeige gelöscht, und die Dampfentwicklung setzt ein.
- Sie können die Einstellung der Rückwärtszählung überprüfen, indem Sie den Betätigungsknopf ⏲ einmal drücken. Die Anzeige gibt dann die verbleibende Zeit wieder, bevor der Betrieb des Luftbefeuchters einsetzt. Das Blinken der Anzeige der Rückwärtszählung dauert 3 Sekunden und geht danach auf die vorherige Anzeige zurück. So können Sie z.B. das Uhrwerk auf 5.00 einstellen (Sie wünschen also ein Einsetzen der Dampfentwicklung in 5 Stunden). Wenn Sie nach 25 Minuten in den Einstellmodus des Uhrwerks zurückgehen, erscheint in der Anzeige 04:35.
- Um die Einstellung des Uhrwerks zu löschen, halten Sie den Betätigungsknopf ⏲ 5 Sekunden lang gedrückt.
- Ist der Luftbefeuchter ausgeschaltet, so ist das Uhrwerk außer Betrieb und stellt sich auf die ursprüngliche Einstellung zurück.

**Nachtlicht-Funktion**

Der Betrieb der Nachtlicht-Funktion ist unabhängig von der Funktion der Dampfentwicklung.
Betätigen Sie einmal den Druckknopf : dann leuchten die „blauen" Leucht-LEDs auf. Betätigen Sie Druckknopf ein zweites Mal, und es leuchten die „roten" Leucht-LEDs auf. Betätigen Sie den Druckknopf ein drittes Mal, und die Nachtlicht-Funktion wird deaktiviert.

**Verriegelung der Uhrenskala**

- Betätigen Sie gleichzeitig 5 Sekunden lang die beiden Drucktaster "+" und "-" und das Icon erscheint auf der LCD-Bildschirmanzeige. Die Bedientafel ist dabei verriegelt.
- Betätigen Sie die beiden Drucktaster "+" und "-" erneut 5 Sekunden lang, die Bedientafel wird entriegelt, und das Icon verschwindet von der LCD-Bildschirmanzeige.

**Befüllen des Tanks mit Wasser**

Wenn der Wasserstand im Behälter einen Mindestpegel erreicht hat, so leuchten das Icon und das Anzeigefenster auf und blinken. Sie zeigen Ihnen an, den Wasserbehälter mit einer angemessenen Wassermenge (max. 2,5 l) anzufüllen.

## WARTUNG

- Nachfolgende Reinigungsverfahren müssen in systematischer Weise von Ihnen durchgeführt werden, damit Ihr Luftbefeuchter in korrekter und wirksamer Weise funktioniert. Eine gute Wartung ist wesentlich, damit Sie Ihren Luftbefeuchter dauerhaft verwenden können und um zu verhindern, dass sich im Wasser und im Behälter-Inneren Bakterien bilden, die sich dann absetzen können.
- Bevor sie ihn reinigen, schalten Sie den Luftbefeuchter grundsätzlich ab und vergewissern Sie sich, dass er gut abgekühlt ist. Sie können den Luftbefeuchter ganz einfach mit einem weichen und leicht angefeuchteten Tuch oder Schwamm reinigen. Lassen Sie ihn dann natürlich an der Luft trocknen. Tauchen Sie den Sockel niemals in Wasser oder jegliche andere Flüssigkeit ein.
- Reinigen Sie den Wasserbehälter regelmäßig (z.B. mit einer geeigneten Reinigungsbürste). Verwenden Sie dazu eine Mischung aus frz. Javel-Wasser und normalem Wasser. Spülen Sie ihn dann mit sauberem Wasser ab, und lassen ihn an der Luft trocknen. Verwenden Sie niemals Waschmittel oder Reinigungsmittel, um ein jegliches Teil des Luftbefeuchters zu reinigen, das Wasser enthalten soll. Im Wasser aufgelöste Spuren von solchem Wasch- oder Reinigungsmittel könnten die Dampfentwicklung Ihres Luftbefeuchters behindern.
- Nehmen Sie regelmäßig den Sockel ab. Schütten Sie 250 ml unverdünnten Essigs in den Sockel. Lassen Sie diese Lösung 20 Minuten lang ruhen, und reinigen Sie während dieser 2 Minuten sämtliche Innenflächen mit einer biegsamen Bürste. Verwenden Sie eine solche biegsame Bürste ebenso, um alle Teile um den Messwandler herum abzuscheuern. Achten Sie darauf, nicht direkt auf den Messwandler zu drücken. Entsorgen Sie die Lösung dann in Ihrem Abwaschbecken. Abschließend Abspülen mit sauberem und warmem Wasser.
- Verwenden Sie für die Reinigung niemals Beizmittel, Lösungsmittel oder Scheuermittel: Sie könnten den Luftbefeuchter und seine Wände beschädigen.
- Bevor sie ihn wegräumen, entleeren Sie den Wasserbehälter und lassen das Waser ablaufen, das sich im Hauptgehäuse befindet. Stellen Sie sicher, dass alle Teile einwandfrei trocknen sind. Lassen Sie den Stopfen abgeschraubt, um zu verhindern, dass die Dichtung am Behälter kleben bleibt.

## BEMERKUNGEN / PROBLEME

- Die Dampfentwicklung wird sofort unterbrochen, wenn der Behälter leer ist. Genau in dem Moment fängt das Anzeigefenster rot zu blinken an und auch das Icon der Wasserbefüllung blinkt.
- Um jede Kalkabsetzung zu verhindern, ist es angebraucht, destilliertes Wasser zu verwenden.
- Stellen Sie gelegentlich sicher, dass die Luftzufuhr, die sich unter dem Hauptgehäuse befindet, nicht verstopft ist.
- Wenn der Luftbefeuchter nicht läuft, überprüfen Sie, ob:

- das Kabel gut in der Stromsteckdose angeschlossen ist
- der Steuerschalter der Dampfintensität gut funktioniert
- der Wasserbehälter in korrekter Weise auf den Sockel zurück gestellt ist
- genügend Wasser im Behälter vorhanden ist

- Direkt nach Entnahme des Wasserbehälters vom Hauptgehäuse schaltet sich der Messwandler ab und es erfolgt keine Dampfentwicklung mehr.
- Achtung: Entleeren Sie den Wasserbehälter, wenn Sie ihren Luftbefeuchter zwei oder drei Tage lange nicht mehr verwenden möchten: so verhindern Sie Bakterienbildung.

NL

**U hebt gekozen voor de digitale luchtbevochtiger van Babymoov en wij danken u voor uw vertrouwen.**
**Voor uw veiligheid verzoeken wij u deze instructie handleiding aandachtig te lezen en te bewaren om hem later eventueel opnieuw te kunnen raadplegen.**

## TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

- Nominale spanning (bij wisselstroom) : 220-240 V/50 Hz
- Vermogen : 25 W
- Werkingstemperatuur : 0 - 40°C
- Debiet verdamping : 250 ml/uur in de maximale stand
- Inhoud watertank : 2,5 L
- Geschikt voor een kamer van 8 tot 20 m²
- Maximale autonomie : 10 uur
- Stelbereik van de vochtigheidssonde : 30 tot 90 %
- De aanbevolen vochtigheidsgraad in een kinderkamer bedraagt 40 tot 50%

Elektrische toestellen mogen niet weggegooid worden samen met het huishoudelijk afval. Ze kunnen gratis binnengebracht worden in het verzamelpunt van uw gemeente. Fabrikanten zijn volgens de Europese richtlijn verplicht oude toestellen gratis terug te nemen voor recyclage.

## IN ACHT TE NEMEN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- U moet altijd zeer oplettend zijn als de luchtbevochtiger wordt gebruikt in aanwezigheid van kinderen.
- Het apparaat nooit in de buurt van een warme oppervlakte, in een warme oven of bij een elektrische of gas kookplaat plaatsen.

## WAARSCHUWING

**WAARSCHUWING:**
**U moet absoluut de hierna volgende voorzorgsmaatregelen in acht nemen bij gebruik van een elektrisch apparaat, vooral als er kinderen aanwezig zijn. U moet de luchtbevochtiger ver van kinderen af installeren.**

- Deze instructies aandachtig lezen voordat u de luchtbevochtiger in werking stelt.
- Controleer of de spanning vermeld op het apparaat wel overeenkomt met de spanning van uw installatie thuis.
- Om elektrische schokken te voorkomen : nooit het apparaat, het snoer of de steker in water of een andere vloeistof onderdompelen.
- Het apparaat nooit gebruiken voor een ander doel dan dat waarvoor het is ontworpen. Ieder ander gebruik moet worden beschouwd als zijnde gevaarlijk en onjuist.
- Als u ziet dat het apparaat, de steker of het snoer beschadigd is, moet u onmiddellijk de steker van de luchtbevochtiger uit de contactdoos halen en mag u het apparaat niet meer gebruiken. Het moet vervolgens gerepareerd worden door een vakman.
- De luchtbevochtiger bevat geen enkel onderdeel dat door de gebruiker vervangen of gerepareerd kan worden, u mag hem dan ook niet demonteren.
- U moet heel voorzichtig zijn als de luchtbevochtiger wordt gebruikt in aanwezigheid van kinderen.
- De luchtbevochtiger nooit zonder water gebruiken.
- Er geen reinigingsmiddel, chemische producten of parfum aan toevoegen.
- Gebruik altijd koud water, wij raden u bovendien aan gedistilleerd water te gebruiken met het oog op een optimaal gebruik van de verstuiver en de water detector.
- Het snoer niet laten hangen over een tafelrand of de rand van het aanrecht of een ander werkblad heen en ook niet leggen op een warme oppervlakte.
- De luchtbevochtiger installeren op een stabiele, stevige en vlakke ondergrond, beschut tegen zonlicht.
- Nooit met de vingers of een metalen voorwerp aan de transductor komen.
- De luchtbevochtiger niet verplaatsen als hij gevuld is met water of als hij aanstaat.
- Het water niet te lang in de tank laten staan, hierdoor zouden er zich bacteriën kunnen ontwikkelen.
- De steker van de luchtbevochtiger uit de contactdoos halen voordat u hem gaat schoonmaken of als u hem niet gebruikt.
- Uitsluitend bestemd voor gebruik thuis, niet buiten gebruiken.

**WAARSCHUWINGEN:**

- Indien de voedingskabel is beschadigd, moet hij door de fabrikant, zijn servicedienst of een vakman vervangen worden om ieder gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is niet voorzien om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden, of door personen zonder ervaring of kennis behalve als ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als ze op voorhand instructies gekregen hebben over het gebruik van het apparaat.
- Kinderen moeten onder toezicht geplaatst worden om ervoor te zorgen dat ze niet spelen met het apparaat.

## GEBRUIKSAANWIJZING

**1.** Lichtgevende LED
**2.** Luchtafvoer
**3.** Sonde waterpeil
**4.** Transductor
**5.** Klepkolom
**6.** Stoomafvoer
**7.** Deksel
**8.** Watertank
**9.** Afvoerleiding
**10.** Hoofdkast
**11.** Elektrische aansluiting
**12.** Aan / Uit
**13.** Instelling vochtigheidsgraad (hygrometrie)
**14.** Icoon van de tijdklok
**15.** Display tijd
**16.** Vochtigheidssonde
**17.** Icoon waterpeil
**18.** Icoon van de bevochtigingfunctie
**19.** Icoon vergrendeling
**20.** Instelling klok en programmering van de tijdklok
**21.** Waaklampje blauw / rood
**22.** Display van de vochtigheidsgraad (hygrometer)
**23.** Instelling van het stoom debiet en bediening + / -
**24.** Display van de temperatuur (thermometer)
**25.** Verklikker waterpeil
**26.** Display van het peil van het stoom debiet
**27.** Verstuiver etherische oliën

### A/ Eerste gebruik

**1.** Til het deksel op.
**2.** De tank uit het voetstuk van de bevochtiger halen en omgekeerd neerzetten.
**3.** De vuldop losschroeven.
**4.** De tank vullen met kraanwater of gedistilleerd water.
**5.** De vuldop nu stevig vastschroeven.
**6.** De tank zetten op de hoofdkast, het deksel terug op zijn plaats brengen en enkele seconden wachten zodat het voetstuk van de bevochtiger zich met water kan vullen.
**7.** De kabel op het stroomnet aansluiten, drukken op de knop ⏻ om de bevochtiger aan te zetten.
**8.** De miststraal in de gewenste richting zetten maar let er wel op dat de mistafvoer niet gericht wordt op wanden, contactdozen of meubels.
**9.** Het is aangeraden de bevochtiger regelmatig te legen om het vormen van bacteriën in de bak te voorkomen. Zet de bevochtiger uit door te drukken op de knop ⏻. Haal de steker uit de contactdoos en haal de tank van het voetstuk af.
**10.** Giet het water uit de bak en het voetstuk via de pijltjes aangegeven op de hoofdkast, dan de achtergebleven druppeltjes afvegen met een zachte doek.
**11.** Diffusor voor essentiële oliën. Essentiële oliën moeten altijd bewaard worden buiten het bereik van kinderen. Zelfs de kleinste hoeveelheden kunnen leiden tot ernstige problemen of tot de dood, als ze ingeslikt worden. Laat het toestel nooit werken zonder toezicht. Doe enkele druppels essentiële oliën in het kleine reservoir, zorg dat u het niet overvol doet, en plaats het reservoir op de stoomuitlaatbuis. Wanneer het reservoir leeg is, maak het dan regelmatig schoon met een beetje zeepwater. Waarschuwing: giet nooit essentiële olie in het waterreservoir.

### B/ Oorspronkelijke configuratie (zonder instellingen)

Zet de luchtbevochtiger aan door op de knop ⏻. te drukken. De oorspronkelijke configuratie van het LCD scherm is dan als volgt :
- Op de klok staat : 12.00 uur.
- De hygrometer geeft de vochtigheidsgraad van het vertrek aan : (XX) % vochtigheid.
- De thermometer geeft de temperatuur van het vertrek aan : (XX) °C.
- De instelling bij verstek van de gewenste vochtigheidsgraad is 90 %.
- De icoon 🚰 en de lichtgevende verklikker van het waterpeil hangen af van de hoeveelheid water in de tank:
  • als er voldoende water in de tank zit : de icoon 🚰 verschijnt niet op het LCD scherm en de verklikker knippert niet.
  • er zit niet voldoende water in de tank: de icoon 🚰 verschijnt op het LCD scherm en de verklikker knippert.
- De instelling bij verstek van het stoom debiet dat op het LCD scherm verschijnt, is het minimale afvoer peil (het kortste staafje).

### C/ Instelling van de functies

**Instellen stoom debiet**

Druk op de knop "+" of op de knop "-" om het gewenste stoom debiet in te stellen.
Vijf staafjes vertegenwoordigen de verschillende niveaus van het stoom debiet. Het vermogen van ieder staafje is als volgt.
- 1ste niveau van het staafje : stoom debiet = 110 ml/uur
- 2e niveau van het staafje : stoom debiet = 150 ml/uur
- 3e niveau van het staafje: stoom debiet = 180 ml/uur
- 4e niveau van het staafje: stoom debiet = 220 ml/uur
- 5e niveau van het staafje: stoom debiet = 250 ml/uur

Als de bevochtiger wordt uitgezet of als de steker uit de contactdoos wordt gehaald, gaat het stoom debiet automatisch terug naar de laatste instelling.

**Instellen digitale klok**

- Drukken op de knop ⏲ en deze knop 3 seconden lang ingedrukt houden, het programma gaat dan over op de stelmodus van de klok.

- De twee cijfers van het uur in de display zone van de klok gaan knipperen en geven "12" aan.
- Beginnen met het instellen van het uur door te drukken op de knop "+" of de knop "-". Het stelbereik gaat van 0 tot 23 uur en bij iedere druk op de knop verspringt men één uur. Als het één uur 's ochtends is, verschijnt er op het scherm "1:00" in plaats van "01:00" (opmerking : als u drukt op de knop "+" of "-" en deze knop ingedrukt houdt, gaan de uren – van 0 tot 23 uur - automatisch naar boven of naar beneden).
- Het cijfer "23" verandert, als u op de toets "+" drukt, in "00".
- Als u klaar bent met het instellen van het uur, moet u één keer drukken op de knop ⏲ om te bevestigen dat het instellen klaar is en gaat u door naar de minuten instelling.

Opmerking :
als u niet op de knop ⏲ hebt gedrukt om uw keuze te bevestigen, zal de aldus ingestelde klok 45 seconden lang blijven knipperen. De uurinstelling wordt dan niet tot stand gebracht of herkend. De klok op het scherm gaat terug naar de oorspronkelijke instelling en geeft "12:00" aan.

- In de minuten stelmodus, knipperen de cijfers van de minuten in de display zone van de klok en geven "00" aan.
- Beginnen met het instellen van de minuten door te drukken op de knop "+" of op de knop "-". Het stelbereik gaat van 0 tot 59 minuten en iedere druk op de knop vertegenwoordigt één minuut (opmerking : als u drukt op de knop "+" of "-" en deze knop ingedrukt houdt, gaan de minuten – van 1 tot 59 – automatisch naar boven of naar beneden). Het cijfer "59" op het scherm verandert in "00" als u drukt op "+". Als er op het scherm "00" staat en u drukt op "-", komt er "59" te staan.
- Als u klaar bent met het instellen van de minuten moet u één keer drukken op de knop ⏲ om te bevestigen dat het programmeren van de minuten gedaan is.

Opmerking :
als u niet op de knop ⏲ hebt gedrukt om uw keuze te bevestigen, zal de aldus ingestelde klok 45 seconden lang blijven knipperen. Als de instelling niet voltooid is, gaat de minuten display terug naar "00".

**Display van de temperatuur van het vertrek**
De luchtbevochtiger spoort de temperatuur van het vertrek op en geeft deze aan op het LCD scherm.

**Display van de hygrometer**
De vochtigheidsonde spoort de vochtigheid van het vertrek op en brengt de vochtigheidsgraad (vochtigheidspercentage) op de display van de hygrometer (detectie bereik : 30 tot 90 % vochtigheid).

**Instellen gewenste vochtigheidsgraad (hygrometrie)**
- Twee keer drukken op de knop ⁂ , het programma gaat nu in de modus waarin met de gewenste vochtigheidsgraad kan regelen. De cijfers "90" gaan knipperen en worden in de klok zone van het LCD scherm aangegeven.
- Oorspronkelijk is de vochtigheidsgraad op 90 % ingesteld. Drukken op de knop "+" of "-" om de gewenste vochtigheidsgraad in te stellen. De steleenheid bedraagt 5% bij iedere druk op de knop. Het stelbereik van de vochtigheidsgraad gaat van 30% tot 90 % (u moet weten dat de ideale vochtigheidsgraad in een kamer ligt tussen 40 en 50%).
- Als u klaar bent met het instellen, moet u één keer drukken op de knop ⁂ om de ingevoerde gegevens te bevestigen. De instelling van het programma is voltooid, de icoon 💧 licht op op het LCD scherm (opmerking : als u niet drukt op de knop ⁂ om dit alles te bevestigen, blijft de instelling nog 45 seconden lang knipperen en gaat dan terug naar de oorspronkelijke instelling). U kunt de gewenste vochtigheidsgraad controleren door één keer te drukken op de knop ⁂. De gewenste instelling verschijnt dan 3 seconden lang op het scherm en gaat dan terug naar de vorige display.
- De vochtigheidsonde spoort de vochtigheidsgraad van het vertrek op. Het programma spoort automatisch de schommelingen van de vochtigheidsgraad op en brengt deze naar de gewenste vochtigheidsgraad.
- Annuleren van de vochtigheidsgraad : 5 seconden lang drukken op de knop ⁂, de instelling wordt dan geannuleerd (opmerking : als u de instelling van de vochtigheidsgraad annuleert, is de functie bevochtiger niet meer actief).

**Instellen van de tijdklok**
- Opnieuw twee keer drukken op de knop ⏲, het programma gaat nu in de programmeermodus van de tijdklok. Het scherm van de klok gaat knipperen en geeft "12.00" aan.
- Drukken op de knop "+" of "-" om de gewenste aftelling in te stellen voor de aanvang van de werking van de verstuiver.
- De steleenheid bedraagt 30 minuten en de instelling kan alleen per volle minuut tot stand gebracht worden. Voorbeeld, als er op het scherm 12.30 staat, moet u één keer drukken op de knop "+" , het scherm gaat nu over op 13:00 (opmerking : als u drukt op de knop "+" of "-" en deze knop ingedrukt houdt, gaan de minuten automatisch naar boven of naar beneden).Houd er rekening mee dat iedere etappe 30 minuten omvat.
- Als u klaar bent met het instellen, moet u één keer drukken op de knop ⏲ om de ingevoerde gegevens te bevestigen. De icoon ⏲ licht op het LCD scherm.

Opmerking:
als u niet drukt op de knop ⏲ om de gegevens te bevestigen, blijft de instelling van de tijdklok nog 40 seconden lang knipperen, in dit geval is de instelling niet voltooid of wordt hij niet herkend.

Als u klaar bent met het instellen van de tijdklok, moet u goed controleren of u wel de gewenste vochtigheidsgraad hebt ingesteld (zie hierboven " Instellen gewenste vochtigheidsgraad (hygrometrie)".

- De instelling van de tijdklok is wat we een « aftelling » noemen. Als de aftelling is gedaan, gaat de icoon ⏲ uit op het LCD scherm en treedt de luchtbevochtiger in werking.

- U kunt de instelling van de aftelling controleren door één keer te drukken op de knop ⏲. Op de display verschijnt de resterende tijdsduur voordat de luchtbevochtiger in werking treedt. De aftelling knippert maar 3 seconden lang op de display en gaat dan terug naar de vorige display modus. Voorbeeld: u stelt de tijdklok in op 5:00 (u wilt dus dat het verstuiven over 5 uur van start gaat). Als u dan 25 minuten later kijkt naar de stelmodus van de tijdklok, geeft de display 04:35 aan.
- Om de instelling van de tijdklok te annuleren moet u 5 seconden lang de knop ⏲ ingedrukt houden.
- Als de bevochtiger uit wordt gezet, werkt de tijdklok niet meer en gaat dan terug naar de oorspronkelijke instelling.

**Functie nachtlampje**
De functie nachtlampje werkt los van de functie bevochtiging.
Druk eerst één keer op de knop : de lichtgevende « blauwe » LED gaan branden, druk dan een tweede keer op de knop en de « rode » lichtgevende LED gaan branden. Dan een derde keer drukken op de knop en de functie nachtlampje wordt uitgeschakeld.

**Vergrendeling van de schijf**
- Tegelijkertijd en 5 seconden lang drukken op de knoppen "+" en "-", de icoon verschijnt op het LCD scherm. Het bedieningspaneel is nu vergrendeld.
- Tegerlijkertijd en 5 seconden lang opnieuw drukken op de knoppen "+" en "-" om het bedieningspaneel te ontgrendelen, de icoon verdwijnt dan van het LCD scherm.

**Tank vullen met water**
Als het waterpeil in de tank het minimum niveau heeft bereikt, gaan de icoon en de verklikker branden en knipperen, zij vertellen u dat u de tank met de juiste hoeveelheid water moet vullen (max. : 2,5 L).

## ONDERHOUD

- U moet systematisch de volgende schoonmaak procedures toepassen om ervoor te zorgen dat de luchtbevochtiger naar behoren en doeltreffend werkt en blijft werken. Een adequaat onderhoud is van essentieel belang voor een duurzaam gebruik van de luchtbevochtiger en om te voorkomen dat er zich bacteriën kunnen ontwikkelen in het water en in suspensie in de tank blijven zitten.
- Voor het schoonmaken altijd de steker van de luchtbevochtiger uit de contactdoos halen en wachten tot hij helemaal is afgekoeld. De luchtbevochtiger kan moeiteloos schoongemaakt worden met een zachte en iets vochtige doek of spons. Gewoon laten opdrogen en nooit het voetstuk in water of een andere vloeistof onderdompelen.
- De watertank regelmatig schoonmaken (met behulp van een flessenborstel bijvoorbeeld) en gebruik hiervoor een mengsel van water met chloor. Spoelen met helder water en gewoon laten opdrogen. Gebruik nooit een reinigingsmiddel om een onderdeel van de luchtbevochtiger dat bestemd is om water te bevatten schoon te maken. Een paar druppels van het reinigingsmiddel zou de verstuiving van de luchtbevochtiger kunnen beïnvloeden.
- Verwijder het voetstuk regelmatig, giet 250 ml zuivere azijn in het voetstuk en laat deze oplossing 20 minuten lang intrekken, tijdens deze 20 minuten kunt u alle vlakken aan de binnenzijde schoonmaken met behulp van een zachte borstel. Maak ook met een zachte borstel en heel voorzichtig alle delen om de transductor heen schoon. Wees voorzichtig en kom niet aan de transductor zelf. Dan de oplossing weggieten in de gootsteen en spoelen met helder en warm water.
- Nooit een afbijtmiddel, een oplosmiddel of een schurend middel gebruiken om het apparaat schoon te maken, deze zouden de luchtbevochtiger en zijn wanden kunnen beschadigen.
- Voordat u het apparaat opbergt, moet u de watertank legen plus het water dat is achtergebleven in de hoofdkast. Controleer of alle onderdelen volledig droog zijn en de dop niet aanschroeven om te voorkomen dat het lasje op de tank blijft plakken.

## OPMERKINGEN / PROBLEMEN

- Het verstuiven stopt automatisch als de tank leeg is. Op dat moment gaat de verklikker rood knopperen en gaat de icoon voor het vullen met water ook knipperen.
- Om kalksteen afzetting te voorkomen, is het beter gedistilleerd water te gebruiken.
- Van tijd tot tijd controleren of de lucht toevoer onder aan de hoofdkast, niet verstopt is.
- Als de luchtbevochtiger niet werkt moet u controleren:
- of de kabel naar behoren is aangesloten op een contactdoos van het stroomnet
- of de bedieningsknop van de stoom sterkte wel in werking is gesteld
- of de water tank naar behoren is terug gezet op het voetstuk
- of er voldoende water in de tank zit
- Zodra u de water tank van de hoofdkast afhaalt, gaat de transductor uit en wordt er geen stoom meer geproduceerd.
- Let op : het is beter de water tank te legen als u de luchtbevochtiger twee of drie dagen niet gaat gebruiken : u voorkomt aldus dat er zich bacteriën in het water kunnen ontwikkelen.

ES

**Gracias por haber elegido el humidificador digital Babymoov.**
**Por su seguridad, lea detenidamente este manual de instrucciones y consérvelo cuidadosamente para consultarlo en el futuro.**

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tensión nominal (en corriente alterna): 220-240 V/50 Hz
- Potencia: 25 W
- Temperatura de funcionamiento: 0 - 40°C
- Caudal de vaporización: 250 ml/hora en posición máxima
- Capacidad de la reserva de agua: 2,5 L
- Apropiado para una habitación de 8 a 20 m²
- Máxima autonomía: 10 horas
- Límites mín. y máx. de la configuración del sensor de humedad: 30 a 90%
- La tasa de humedad recomendada en una habitación infantil es del 40 al 50%

Los aparatos eléctricos no deben ser tirados a la basura con los residuos domésticos. Pueden ser depositados gratuitamente en el punto de recogida de residuos de su localidad. Los fabricantes también están obligados a recoger gratuitamente, según la normativa de la Unión Europea, los dispositivos viejos para su eliminación.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD QUE DEBE RESPETAR

- Debe tener mucho cuidado cuando utilice el humidificador en presencia de niños.
- No coloque nunca el aparato cerca de una superficie caliente, en un horno encendido o cerca de placas eléctricas o de gas.

## ADVERTENCIAS

**ADVERTENCIA:**
**Resulta primordial respetar las siguientes precauciones cada vez que utilice un aparato eléctrico, en particular en presencia de niños. Instale el humidificador digital lejos de los niños.**

- Lea detenidamente estas instrucciones antes de poner en marcha su humidificador.
- Asegúrese de que la tensión indicada en el aparato corresponde a la de su instalación eléctrica.
- Para evitar cualquier cortocircuito: no sumerja nunca el aparato, el cable ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.
- No dé nunca al aparato un uso distinto de aquel para el que ha sido diseñado. Cualquier otro uso deberá considerarse peligroso e inapropiado.
- Si advierte que el aparato, la toma o el cable de alimentación están dañados, desconecte el humidificador inmediatamente y no lo utilice más. Deberá ser reparado por una persona cualificada.
- El humidificador no contiene ninguna pieza que necesite mantenimiento por parte del usuario. No lo desmonte.
- Debe tener mucho cuidado cuando se utilice el humidificador en presencia de niños.
- No utilice nunca el humidificador sin agua.
- No añada nunca detergente, productos químicos ni perfume.
- Utilice siempre agua fría. Le recomendamos utilizar agua destilada, lo que garantizará una utilización óptima de la salida de la bruma y del detector de agua.
- No deje el cable de alimentación al borde de una mesa o de una encimera. No lo coloque sobre una superficie caliente.
- Coloque el humidificador sobre una superficie plana y estable, al abrigo del sol.
- No toque nunca el transductor con los dedos ni con ningún objeto metálico.
- No desplace nunca el humidificador si contiene agua o si está funcionando.
- No deje agua dentro de la reserva durante demasiado tiempo: podría favorecer el desarrollo de bacterias.
- Desenchufe el humidificador antes de limpiarlo, guardarlo, o cuando no lo esté utilizando.
- Reservado para un uso doméstico. No lo utilice al aire libre.

**ADVERTENCIAS:**

- Si el cable de alimentación está estropeado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio posventa o una persona con cualificación similar para evitar todo peligro.
- Este aparato no ha sido previsto para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas sin experiencia o conocimientos, salvo si éstas pueden ser supervisadas o recibir instrucciones previas sobre la utilización del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Conviene supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

## INSTRUCCIONES DE USO

**1.** LEDs luminosos
**2.** Salida de aire
**3.** Sensor del nivel de agua
**4.** Transductor
**5.** Columna de la válvula
**6.** Salida del vapor
**7.** Tapa
**8.** Reserva de agua
**9.** Canal de evacuación
**10.** Carcasa principal
**11.** Enchufe eléctrico
**12.** Funcionamiento/parada
**13.** Configuración de la tasa de humedad (higrometría)
**14.** Símbolo del temporizador
**15.** Indicación de la hora
**16.** Sensor de humedad
**17.** Símbolo del nivel del agua
**18.** Símbolo de la función humidificación
**19.** Símbolo del bloqueo
**20.** Configuración del reloj y programación del temporizador
**21.** Luz de noche azul/roja
**22.** Indicación de la tasa de humedad (higrómetro)
**23.** Ajuste del caudal de vapor y mando + / -
**24.** Indicación de la temperatura (termómetro)
**25.** Piloto indicador del nivel de agua
**26.** Indicación del nivel de caudal de vapor
**27.** Difusor de aceites esenciales

### A/ Primera utilización

**1.** Levante la tapa.
**2.** Saque la reserva de agua de la base del humidificador. Ponga la reserva de agua al revés.
**3.** Desenrosque el tapón de llenado.
**4.** Llene la reserva con agua del grifo o agua destilada.
**5.** Vuelva a enroscar bien el tapón de llenado.
**6.** Vuelva a colocar la reserva en la carcasa principal. Vuelva a poner la tapa. Espere unos segundos a que la base del humidificador se llene de agua.
**7.** Enchufe el cable. Pulse el botón ⏻ para encender el humidificador.
**8.** Oriente la salida de la bruma hacia la dirección deseada. Asegúrese de que la salida de la bruma no se ha dirigido hacia paredes, enchufes eléctricos o muebles.
**9.** ISe recomienda vaciar el humidificador con regularidad para evitar la aparición de bacterias en la cuba. Apague el humidificador pulsando el botón ⏻. Desenchufe el aparato, quite la reserva de agua de la base.
**10.** Vacíe el agua de la cuba y de la base, siguiendo la dirección que indican las flechas dibujadas en la carcasa principal. A continuación, seque las gotas que queden con un paño suave.
**11.** Difusor de aceites esenciales. Los aceites esenciales deben mantenerse fuera del alcance de los niños. Pueden producir graves trastornos de salud, o la muerte, incluso en muy pequeñas cantidades, si son ingeridos. El material nunca deberá funcionar sin vigilancia. Basta con verter unas gotas de aceite esencial en el soporte más pequeño, con cuidado de que no se desborde, y colocar el soporte sobre la parte superior del tubo de evacuación del vapor. Cuando el soporte esté vacío, asegúrese de limpiarlo con regularidad, utilizando un poco de agua con jabón. Advertencia: nunca verter aceite esencial dentro del depósito de agua.

### B/ Configuración inicial (sin programar)

Encienda el humidificador pulsando el botón ⏻. La configuración inicial de la pantalla LCD será la siguiente:
- El reloj indica: 12:00.
- El higrómetro muestra la tasa de humedad de la habitación: (XX) % de humedad.
- El termómetro indica la temperatura de la habitación: (XX) °C.
- La configuración por defecto de la tasa de humedad deseada es del 90%.
- El símbolo y el piloto indicador del nivel de agua dependen de la cantidad de agua de la reserva:
  - si hay agua suficiente: el símbolo no aparecerá en la pantalla LCD y el piloto no parpadeará.
  - si no hay agua suficiente: el símbolo aparecerá en la pantalla LCD y el piloto parpadeará.
- La configuración por defecto del caudal de vapor indicada en la pantalla LCD será el nivel de salida mínimo (la barra más corta).

### C/ Configuración de las funciones

**Configuración del caudal de vapor**

Pulse el botón "+" o el botón "-" para ajustar el caudal de vapor.
Cinco barritas representan los distintos niveles de caudal de vapor. La potencia de cada barra es la siguiente:
- 1° nivel de barra: caudal de vapor = 110 ml/hora
- 2° nivel de barra: caudal de vapor = 150 ml/hora
- 3° nivel de barra: caudal de vapor = 180 ml/hora
- 4° nivel de barra: caudal de vapor = 220 ml/hora
- 5° nivel de barra: caudal de vapor = 250 ml/hora

Una vez que el humidificador se ha desenchufado o apagado, el caudal de vapor volverá automáticamente a la última configuración.

**Configuración del reloj digital**

- Pulse el botón ⏲ y manténgalo pulsado durante 3 segundos, el programa pasará al modo de configuración del reloj.

- Las dos cifras de la hora parpadearán en la zona de indicación del reloj e indicarán las cifras "12".
- Empiece a configurar la hora pulsando el botón "+" o el "-". El campo de configuración va de 0 a 23 horas, y cada pulsación en el botón representa una hora. Si es la una de la mañana, la pantalla indicará "1:00" en lugar de "01:00" (NB: si pulsa el botón "+" o "-" y lo mantiene pulsado, las horas –de 0 a 23 horas- aumentarán o disminuirán automáticamente).
- Si el número llega a "23", cuando pulse el botón "+", pasará a "00".
- Cuando haya terminado de configurar la hora, pulse una vez el botón ◷ para confirmar que se ha configurado y pasar a la configuración de los minutos.

NB:
si no ha pulsado el botón ◷ para validarla, la hora configurada seguirá parpadeando durante 45 segundos. No se habrá realizado o reconocido la configuración de la hora. El reloj de la pantalla volverá a la configuración inicial e indicará "12:00".

- En el modo de configuración de los minutos, ambas cifras de los minutos de la zona de indicación de la hora parpadearán e indicarán las cifras "00".
- Empiece a configurar los minutos pulsando el botón "+" o el "-". El campo de configuración va de 0 a 59 minutos, y cada pulsación en el botón representa un minuto (NB: si pulsa el botón "+" o "-" y lo mantiene pulsado, los minutos –de 0 a 59- aumentarán o disminuirán automáticamente). Si la pantalla indica "59", cuando pulse "+", la pantalla indicará "00". Si la pantalla indica "00", cuando pulse "-", la pantalla indicará "59".
- Cuando haya terminado de configurar los minutos, pulse una vez el botón ◷ para confirmar que la programación de los minutos ha terminado.

NB:
si no ha pulsado el botón ◷ para validar, la hora configurada seguirá parpadeando durante 45 segundos. Si la configuración no se termina, la indicación de los minutos volverá a "00".

**Indicación de la temperatura de la habitación**
El humidificador detectará la temperatura de la habitación y la mostrará en la pantalla LCD.

**Indicación del higrómetro**
El sensor de humedad detecta la humedad de la habitación e indica la tasa de humedad (% de humedad) en la indicación del higrómetro (campo de detección: del 30 al 90% de humedad).

**Configuración de la tasa de humedad deseada (higrometría)**
- Pulse el botón ▲▲ dos veces, el programa entrará en la configuración de la tasa de humedad deseada. El número "90" parpadeará y aparecerá en la zona del reloj de la pantalla LCD.
- La configuración inicial de la tasa de humedad es del 90%. Pulse el botón "+" o "–" para ajustar la tasa de humedad deseada. La unidad de configuración es de un 5% con cada pulsación.
  Los límites del campo de configuración de la tasa de humedad son del 30 y el 90% (recuerde que la tasa de humedad ideal de una habitación se sitúa entre el 40 y el 50%).
- Cuando haya terminado la configuración, pulse una vez el botón ▲▲ para confirmarla. La configuración del programa ha terminado, el símbolo ❦ se encenderá en la pantalla LCD (NB: si no ha pulsado el botón ▲▲ para validar, la configuración seguirá parpadeando durante 45 segundos para entonces volver a la configuración inicial). Puede controlar la tasa de humedad deseada pulsando una vez el botón ▲▲. La configuración deseada aparecerá entonces en pantalla durante 3 segundos y luego volverá a aparecer la información de la pantalla anterior.
- El sensor de humedad detectará la tasa de humedad de la habitación. El programa detectará automáticamente las variaciones de la tasa de humedad y actuará para alcanzar la tasa deseada.
- Anulación de la configuración de la tasa de humedad: pulse el botón ▲▲ durante 5 segundos para anular la configuración (NB: si anula la configuración de la tasa de humedad, la función de humidificación dejará de estar activa).

**Configuración del temporizador**
- Pulse de nuevo el botón ◷ dos veces, el programa entrará en el modo de programación del temporizador. La pantalla del reloj parpadeará indicando "12:00".
- Pulse el botón "+" o "–" para configurar la cuenta atrás deseada hasta el comienzo de la vaporización.
- Cada unidad de configuración es de 30 minutos, y la configuración sólo se puede hacer en minutos. Por ejemplo, cuando la pantalla indica 12:30, pulse una vez el botón "+" y la pantalla pasará a 13:00 (NB: si pulsa el botón "+" o "-" y lo mantiene pulsado, los minutos aumentarán o disminuirán automáticamente). Recuerde que cada etapa es de 30 minutos.
- Cuando haya terminado la configuración, pulse una vez el botón ◷ para confirmarla. El símbolo ◷ se encenderá en la pantalla LCD.

NB:
si no ha pulsado el botón ◷ para validar, la configuración del temporizador seguirá parpadeando durante 40 segundos. En ese caso, la configuración no habrá terminado y no será reconocida.

Cuando haya configurado el temporizador, asegúrese de haber configurado la tasa de humedad deseada (ver más arriba "Configuración de la tasa de humedad deseada (higrometría)".

- La configuración del temporizador se presenta en forma de cuenta atrás. Cuando termine la cuenta atrás, el símbolo ◷ se apagará en la pantalla LCD y la humidificación dará comienzo.

- Puede comprobar la configuración de la cuenta atrás pulsando una vez el botón ⏲. La pantalla indicará el tiempo que queda antes de que el humidificador empiece a funcionar. La indicación de la cuenta atrás parpadeará durante 3 segundos, y luego volverá a la indicación anterior. Por ejemplo, usted configura el temporizador en 5:00 (desea entonces que la vaporización empiece al cabo de 5 horas). Al cabo de 25 minutos, si accede al modo de configuración del temporizador, la pantalla indicará 04:35.
- Para anular la configuración del temporizador: mantenga pulsado el botón ⏲ durante 5 segundos.
- Si el humidificador está apagado, el temporizador no funcionará y volverá a la configuración original.

**Función Luz de noche**
La función luz de noche funciona de manera independiente a la función de humidificación.
Pulse una vez el botó : los LEDs luminosos "azules" se encenderán. Pulse una segunda vez el botón y los LEDs luminosos "rojos" se encenderán. Pulse una tercera vez el botón para desactivar la función de luz de noche.

**Bloqueo de los mandos**
- Pulse los dos botones "+" y "–" al mismo tiempo durante 5 segundos, el símbolo 🔒 aparecerá en la pantalla LCD. El panel de mandos quedará bloqueado.
- Pulse los botones "+" y "–" durante 5 segundos, el panel de mandos quedará desbloqueado y el símbolo 🔒 desaparecerá de la pantalla LCD.

**Rellenar la reserva de agua**
Cuando el nivel de agua de la reserva alcance el nivel mínimo, el símbolo y el piloto indicador se encenderán y parpadearán.
Le indican que debe rellenar la reserva de agua con la cantidad de agua apropiada (máx.: 2,5 L).

## MANTENIMIENTO

- Para que su humidificador funcione de manera conveniente y eficaz, deberá limpiarlo siempre siguiendo los siguientes pasos. Un buen mantenimiento resulta esencial para prolongar la vida de su humidificador, y para evitar que se formen bacterias en el agua, dentro de la reserva, y que entren en suspensión.
- Antes de limpiarlo, desenchufe siempre el humidificador y asegúrese de que se ha enfriado totalmente. Puede limpiar el humidificador fácilmente con un paño o una esponja suave y ligeramente húmedecido/a. Déjelo secar al aire. No sumerja nunca la base en agua ni en ningún otro líquido.
- Limpie con regularidad la reserva de agua (por medio de una escobilla, por ejemplo). Utilice una mezcla de lejía y agua para limpiar la reserva de agua. Aclare con agua limpia y déjela secar al aire. No utilice nunca detergente para limpiar una pieza del humidificador que vaya a contener agua. Un poco de detergente disuelto en agua podría interferir con la vaporización de su humidificador.
- Retire la base con regularidad. Vierta 250 ml de vinagre sin diluir en la base. Deje reposar la solución durante 20 minutos, y aproveche ese rato para limpiar todas las superficies internas con un cepillo suave. También con un cepillo suave, frote suavemente todas las partes en torno al transductor. Tenga cuidado de no presionar directamente el transductor. Vacíe entonces solución en el fregadero. Aclare con agua caliente limpia.
- No utilice nunca productos decapantes, disolventes o sustancias abrasivas para la limpieza: se arriesga a estropear el humidificador y sus paredes.
- Antes de guardar el humidificador, vacíe la reserva de agua y quite el agua que quede en la carcasa principal. Asegúrese de que todas las piezas estén totalmente secas. Deje el tapón desenroscado para evitar que la junta se quede pegada a la reserva.

## NOTAS/EN CASO DE PROBLEMA

- La vaporización cesará automáticamente cuando la reserva esté vacía. Entonces el piloto indicador parpadeará en rojo y el símbolo de rellenado de agua también parpadeará.

- Para evitar todo depósito de cal, es conveniente utilizar agua destilada.

- Compruebe de vez en cuando que la llegada de aire, situada bajo la carcasa principal, no esté taponada.

- Si el humidificador no funciona, deberá comprobar que:
- el cable está bien enchufado a la toma de alimentación
- el conmutador de mando de la intensidad del vapor está funcionando
- la reserva de agua está colocada correctamente en la base
- hay suficiente agua en la reserva

- En cuanto se retira la reserva de agua de la carcasa principal, el transductor se detiene y el vapor deja de producirse.

- Atención: vacíe la reserva de agua si no tiene intención de utilizar su humidificador durante dos o tres días; así evitará que se formen bacterias.

PT

**Agradecemos ter escolhido o humidificador digital Babymoov. Para a sua segurança, pedimos-lhe que leia atentamente este manual de instruções e o conserve cuidadosamente para o poder consultar sempre que necessário.**

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tensão nominal (corrente alternada): 220-240 V/50 Hz
- Potência: 25 W
- Temperatura de funcionamento: 0 - 40°C
- Débito de vaporização: 250 ml/hora no nível máximo
- Capacidade do reservatório de água: 2,5 L
- Conveniente para um quarto de 8 a 20 m²
- Autonomia máxima: 10 horas
- Nível de regulação do sensor de humidade: 30 a 90 %
- O grau de humidade recomendado num quarto de criança é de 40 a 50%

Os aparelhos eléctricos não devem ser deitados fora juntamente com o lixo doméstico. Podem ser entregues gratuitamente no ecocentro da área da sua residência. De acordo com a directiva da união Europeia, os fabricantes também são obrigados a receber aparelhos velhos sem qualquer encargo.

## REGRAS DE SEGURANÇA A RESPEITAR

- É preciso estar sempre vigilante quando o humidificador é utilizado na presença de crianças.
- Nunca coloque o aparelho perto de uma superfície quente, num forno quente, ou perto de placas eléctricas ou de gás.

## AVISOS

**AVISO:**
**É indispensável respeitar as precauções seguintes de cada vez que utilizar um aparelho eléctrico, principalmente na presença de crianças. Instale o humidificador digital afastado de crianças.**

- Por favor leia atentamente estas instruções antes de ligar o seu humidificador.
- Assegure-se de que o valor da tensão eléctrica indicado no aparelho corresponde ao de sua casa.
- Para evitar choques eléctricos, nunca mergulhe o aparelho, o cabo eléctrico nem a ficha em água nem em qualquer outro líquido.
- Nunca utilize o aparelho para um fim diferente daquele para o qual foi construído. Qualquer outra utilização deve ser considerada como perigosa e inadequada.
- Se verificar a existência de danos no aparelho, na ficha ou no cabo eléctrico, desligue imediatamente o humidificador e não volte a utilizá-lo. A reparação deve ser feita por uma pessoa devidamente qualificada.
- O humidificador não contém peças de manutenção para os utilizadores. Não desmonte o aparelho.
- É preciso estar sempre vigilante quando o humidificador é utilizado na presença de crianças.
- Nunca utilize o humidificador sem água.
- Nunca adicione à água detergentes, produtos químicos nem perfumes.
- Use sempre água fria. Recomendamos a utilização de água destilada, que garantirá a utilização perfeita do nebulizador e do detector de água.
- Não deixe o cabo eléctrico no bordo de uma mesa ou de um balcão. Não o coloque sobre uma superfície quente.
- Coloque o humidificador numa superfície estável e plana, ao abrigo da luz solar.
- Nunca toque no transdutor com os dedos nem com um objecto metálico.
- Nunca desloque o humidificador se contiver água ou estiver em funcionamento.
- Não deixe água no reservatório durante muito tempo, porque pode haver formação de bactérias.
- Desligue o humidificador antes de o limpar e arrumar, ou quando não estiver em uso.
- Destinado a trabalhar dentro de casa. Não o use no exterior.

**AVISOS:**

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço após a venda, ou por pessoas de qualificação semelhante, a fim de não haver perigo.
- Este aparelho não foi construído para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimentos, excepto no caso de haver pessoas responsáveis pela sua segurança, de haver vigilância, ou de serem dadas instruções prévias sobre a utilização do aparelho.
- É conveniente vigiar as crianças para que não brinquem com o aparelho.

## MODO DE UTILIZAÇÃO

**1.** LEDs luminosos
**2.** Saída de ar
**3.** Sonda do nível de água
**4.** Transdutor
**5.** Coluna de válvula
**6.** Saída de vapor
**7.** Tampa
**8.** Reservatório de água
**9.** Canal de evacuação
**10.** Caixa principal
**11.** Ficha eléctrica
**12.** Ligar/Desligar
**13.** Regulação do grau de humidade (higrometria)
**14.** Símbolo do mecanismo de relógio
**15.** Indicação das horas
**16.** Sensor da humidade
**17.** Símbolo do nível da água
**18.** Símbolo da função de humidificação
**19.** Símbolo de bloqueio
**20.** Regulação do relógio e programação do mecanismo de relógio
**21.** Vigília azul/vermelha
**22.** Indicação do grau de humidade (higrometria)
**23.** Regulação do débito de vapor e comando + / -
**24.** Indicação da temperatura (termómetro)
**25.** Indicador do nível da água
**26.** Indicação do nível de débito de vapor
**27.** Difusor de óleos essenciais

### A/ Primeira utilização

**1.** Levante a tampa.
**2.** Retire o reservatório da base do humidificador. Vire o reservatório de água ao contrário.
**3.** Desaperte o bujão de enchimento.
**4.** Encha o reservatório com água da torneira ou com água destilada.
**5.** Feche bem o bujão de enchimento.
**6.** Volte a colocar o reservatório na caixa principal. Coloque a tampa. Aguarde alguns segundos até a base do humidificador se encher de água.
**7.** Ligue o cabo à tomada da parede. Carregue no botão ⏻ para ligar o humidificador.
**8.** Oriente o jacto do nevoeiro na direcção desejada. Assegure-se de que a saída do nevoeiro não está dirigida para paredes, tomadas eléctricas nem móveis.
**9.** É recomendável esvaziar o humidificador frequentemente para evitar a presença de bactérias na cuba. Desligue o humidificador, carregando no botão ⏻. Retire a ficha da tomada e retire o reservatório de água da base.
**10.** Esvazie a água da cuba e da base, seguindo o sentido indicado pelas setas desenhadas na caixa principal. A seguir, enxugue as gotas com um pano macio.
**11.** Difusor de óleos essenciais. Os óleos essenciais devem ser mantidos afastados de crianças, porque mesmo pequenas quantidades podem provocar problemas de saúde ou a morte. Por esse motivo, o aparelho nunca deve trabalhar sem vigilância. Bastam algumas gotas do óleo no pequeno recipiente, tendo o cuidado de não encher demasiado. Coloque o recipiente na parte de cima da saída do tubo do vapor. Logo que o recipiente fique vazio, deve ser limpo com água e sabão. Aviso: Nunca adicione óleo essencial à água do reservatório.

### B/ Configuração inicial (sem regulação)

Ligue o humidificador, carregando no botão ⏻.
A configuração inicial do ecrã LCD será a seguinte:
O relógio indica: 12h00.
- O higrómetro indica a humidade do quarto: (XX) % de humidade.
- O termómetro indica a temperatura do quarto: (XX).
- A regulação de base do grau de humidade desejado é de 90 %.
- O símbolo 🚰 e o indicador do nível da água dependem da quantidade de água no reservatório:
  • se houver água em quantidade suficiente: o aviso 🚰 não surgirá no ecrã LCD e a lâmpada não pisca;
  • se não houver água em quantidade suficiente: o símbolo 🚰 surge no ecrã LCD e a lâmpada pisca.
- A regulação de base do débito de vapor indicado no ecrã LCD será o nível de saída mínimo (a barra mais curta).

### C/ Regulação das funções

**Regulação do débito de vapor**

Carregue no botão "+" ou no botão "-" para regular o débito de vapor.
Cinco barras representam os diferentes níveis do débito de vapor. A potência de cada barra será como a seguir se indica.
- 1o nível de barra: débito de vapor = 110 ml/hora
- 2o nível de barra: débito de vapor = 150 ml/hora
- 3o nível de barra: débito de vapor = 180 ml/hora
- 4o nível de barra: débito de vapor = 220 ml/hora
- 5o nível de barra: débito de vapor = 250 ml/hora

Depois de se desligar o humidificador da tomada ou no interruptor, o débito de vapor regressa automaticamente à última regulação.

**Regulação do relógio digital**

- Carregue no botão 🕒 e mantenha-o pressionado durante 3 segundos; o programa entra no modo de regulação do relógio.

- Os dois algarismos da hora na zona de indicação do relógio piscam e indicam os algarismos "12".
- Comece a regulação das horas, carregando no botão "+" ou no botão "-". O nível de regulação é das 0 às 23 horas e cada vez que se carregar no botão corresponde a uma hora. Se for uma hora da manhã, o ecrã indicará "1:00", em vez de "01:00" (nota: ao carregar no botão "+" ou "-" e se o mantiver pressionado, as horas - de 0 a 23 horas - aumentarão ou diminuirão automaticamente).
- Se o número atingir "23", logo que carregar na tecla "+", passa a "00".
- Após a regulação das "horas", carregue uma vez no botão ⏲ e confirme que a regulação está terminada e passe então à regulação dos minutos.

Nota:
se não tiver carregado no botão X para confirmação, o relógio regulado continuará a piscar durante 45 segundos. A regulação das horas não será feita ou não será reconhecida. O relógio no ecrã regressa à regulação inicial e indicará "12:00".

- No modo de regulação dos minutos, os dois algarismos dos minutos na zona de indicação do relógio começam a piscar, indicando os algarismos "00".
- Comece a regulação dos minutos, carregando no botão "+" ou no botão "-". O nível de regulação é de 0 a 59 minutos e cada pressão no botão representa um minuto (nota: ao carregar no botão "+" ou "-" e se o mantiver pressionado, os minutos - de 1 a 59 - aumentarão ou diminuirão automaticamente). Se o ecrã indicar "59", quando carregar em "+", o ecrã indicará "00". Se o ecrã indicar "00", quando carregar em "-", o ecrã indicará "59".
- Após a regulação dos minutos, carregue uma vez no botão ⏲ para confirmar que a regulação dos minutos está terminada.

Nota:
se não tiver carregado no botão X para confirmação, o relógio regulado continuará a piscar durante 45 segundos. Se a regulação não estiver terminada, a indicação dos minutos regressa a "00".

**Indicação da temperatura da sala**
O humidificador detectará a temperatura da sala e indica-a no ecrã LCD.

**Indicação do higrómetro**
O sensor de humidade detecta a humidade da sala e indica o grau de humidade (% de humidade) no indicador do higrómetro (limites de detecção: 30 a 90 % de humidade).

**Regulação do grau de humidade desejado (higrometria)**
- Carregue duas vezes no botão para o programar iniciar a regulação do grau de humidade que se pretende. Os algarismos "90" piscam e serão indicados na zona de relógio do ecrã LCD
- A regulação inicial do grau de humidade desejada é de 90 %. Carregue no botão "+" ou "-" para regular o grau de humidade desejada. A unidade de regulação é de 5 % de cada vez que carregar no botão. Os limites de regulação do grau de humidade vão de 30 % a 90 % (o grau de humidade ideal num quarto situa-se entre 40 % e 50 %).
- Depois da regulação terminada, carregue uma vez no botão para confirmar a regulação. A regulação do programa está terminada e o símbolo acende no ecrã LCD (nota: se não tiver carregado no botão para confirmação, a regulação continua a piscar durante 45 segundos e regressa à regulação initial). Pode controlar o grau de humidade que pretende, carregando uma vez no botão . A regulação que pretende surge então no ecrã durante 3 segundos e a seguir reaparece a indicação do ecrã precedente.
- O sensor de humidade detectará o grau de humidade da sala.O programa detectará automaticamente as variações do grau de humidade e condu-lo para o valor que se pretende.
- Anulação da regulação do grau de humidade: carregue no botão durante 5 segundos; a regulação será anulada (nota: se anular a regulação do grau de humidade, a função de humidificação deixa de estar activa).

**Regulação do mecanismo de relógio**
- Carregue novamente duas vezes no botão ⏲, para o programa entrar no mode de programação do mecanismo de relógio. O ecrã do relógio começa a piscar, indicando "12:00".
- Carregue no botão "+" ou "-" para regular a contagem decrescente que pretende para o início da vaporização.
- Cada unidade de regulação é de 30 minutos e a regulação só é válida para minutos. Por exemplo, quando o ecrã indicar 12:30, carregue uma vez no botão "+"; o ecrã passará a 13:00 (nota: ao carregar no botão "+" ou "-" e se o mantiver pressionado, os minutos aumentarão ou diminuirão automaticamente). Note que cada fase é de 30 minutos.
- Depois da regulação terminada, carregue uma vez no botão ⏲ para confirmar a regulação. O símbolo ⏲ acende no ecrã LCD.

Nota:
se não tiver carregado no botão ⏲ para confirmação, a regulação do mecanismo de relógio continua a piscar durante 40 segundos. Nesse caso, a regulação não está terminada ou não foi reconhecida.

Depois de ter regulado o mecanismo de relógio, assegure-se de que marcou o grau de humidade que pretende (veja acima: " Regulação do grau de humidade que pretende (higrometria)".

- A regulação do mecanismo de relógio é feita como contagem decrescente. Quando a contagem decrescente estiver terminada, o símbolo ⏲ apaga-se no ecrã LCD e a humidificação começa.

- É possível verificar a regulação da contagem decrescente, carregando uma vez no botão ⏲. Será mostrado o tempo restante até o humidificador começar a funcionar. A intermitência da indicação da contagem decrescente tem a duração de 3 segundos, após o que regressa ao modo de indicação anterior. Se, por exemplo, regular o mecanismo de relógio para 5:00, isso significa que pretende que a vaporização comece dentro de 5 horas. Se for para o modo de regulação do mecanismo de relógio 25 minutos depois, surge a indicação de 04:35.
- Para anular a regulação do mecanismo de relógio, mantenha pressionado o botão ⏲ durante 5 segundos.
- Se o humidificador estiver desligado, o mecanismo de relógio não funciona e regressa à regulação de origem.

**Função Vigília**
A função vigília funciona independentemente da função de humidificação.
Carregue uma primeira vez no botão os LEDs luminosos "azuis" acendem. Carregue uma segunda vez no botão e os LEDs luminosos "vermelhos" acendem. Carregue uma terceira vez no botão e a função vigília será desactivada.

**Bloqueio do painel**
- Carregue simultaneamente nos dois botões "+" e "-" durante 5 segundos; o símbolo é exibido no ecrã LCD. O painel de comando fica bloqueado.
- Carregue nos dois botões "+" e "-" durante 5 segundos; o painel de comando é desbloqueado e o símbolo desaparece do ecrã LCD.

**Enchimento do reservatório com água**
Logo que o nível da água no reservatório atingir o nível mínimo, o símbolo e o indicador acendem e piscam. Indicam que é preciso encher o reservatório de água com uma quantidade adequada (máx.: 2,5 L).

## MANUTENÇÃO

- É preciso aplicar sistematicamente os processos de limpeza seguintes para que o seu humidificador funcione de forma conveniente e eficaz. Uma boa manutenção é essencial para o poder utilizar durante muito tempo e para evitar que se formem bactérias na água, no interior do reservatório e fiquem em suspensão.
- Antes de limpar o humidificador, desligue sempre a ficha da tomada e assegure-se de que o aparelho está frio. É fácil limpá-lo com um pano ou uma esponja de material macio e ligeiramente humedecido. Deixe secar naturalmente. Nunca mergulhe a base em água nem noutro líquido.
- Limpe periodicamente o reservatório de água (p.ex. com um escovilhão). Utilize para isso uma mistura de água de javel. Enxagúe com água limpa e deixe secar naturalmente. Nunca use detergentes para limpar qualquer peça do humidificador que se destine a conter água. Uma gota de detergente dissolvido na água poderia interferir com a vaporização do seu humidificador.
- Retire a base periodicamente. Deite 250 ml de vinagre não diluído na base. Deixe repousar durante 20 minutos, enquanto que limpa todas as superfícies internas com uma escova macia. Também com uma escova suave, escove todas as peças à volta do transdutor. Tenha o cuidado de não carregar directamente no transdutor. A seguir, deite fora a solução e enxagúe com água limpa e quente.
- Nunca use decapante, solvente ou qualquer substância abrasiva para limpar o humidificador, porque o danificaria e riscaria as suas paredes.
- Antes de guardar o humidificador, esvazie o reservatório da água e retire a água que restar na caixa principal. Assegure-se de que todas as peças se encontram perfeitamente secas. Deixe o bujão desapertado para evitar que a junta fique colada ao reservatório.

## OBSERVAÇÕES/PROBLEMAS

- A vaporização cessa automaticamente logo que o reservatório fica vazio. A partir desse momento, o indicador começa a piscar com cor vermelha e o símbolo de enchimento de água também pisca.

- Para não haver depósitos calcários, convém usar água destilada.

- Verifique de vez em quando se a entrada de ar, situada por baixo do comando principal, está desobstruída.

- Se o humidificador não funcionar, verifique se
- a ficha está bem introduzida na tomada,
- se o comutador do comando da intensidade do vapor está na posição correcta,
- se o reservatório da água está bem colocado na base,
- se há água suficiente no reservatório

- Quando o reservatório da água é retirado da caixa principal, o transdutor pára e deixa de haver produção de vapor.

- Atenção: Esvazie o reservatório da água se o humidificador não for utilizado durante dois ou três dias; evita assim a formação de bactérias.

IT

**Grazie per aver scelto l'umidificatore digitale Babymoov**
**Per la vostra sicurezza, vi preghiamo leggere attentamente il libretto delle istruzioni e conservarlo accuratamente per un eventuale ulteriore utilizzo.**

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione nominale (corrente alternata): 220-240 V/50 Hz
- Potenza : 25 W
- Temperatura di servizio: 0 - 40°C
- Portata di vaporizzazione: 250 ml/ora al livello massimo
- Capacità serbatoio d'acqua: 2,5 L
- Ideale per una stanza da 8 a 20 m²
- Autonomia massima: 10 ore
- Range di regolazione del sensore d'umidità: dal 30 al 90 %
- Il tasso d'umidità raccomandato per una cameretta per bambini è del 40-50%

Gli apparecchi elettrici non devono essere buttati via insieme alla spazzatura domestica e possono essere gratuitamente consegnati negli appositi spazi previsti dal vostro comune. I fabbricanti sono inoltre obbligati, secondo una direttiva dell'Unione Europea, a recuperare gratuitamente i vecchi apparecchi per poi eliminarli.

## NORME DI SICUREZZA DA RISPETTARE

- Utilizzare estrema vigilanza quando si usa l'umidificatore in presenza di bambini.
- Non posare mai l'apparecchio in prossimità di una superficie calda, in un forno caldo o vicino a piastre elettriche o a gas.

## AVVERTENZE

**AVVERTENZA:**
**Bisogna imperativamente rispettare le seguenti precauzioni ogni volta che viene utilizzato un apparecchio elettrico, soprattutto in presenza di bimbi. Installare inoltre l'umidificatore digitale lontano da bambini.**

- Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di mettere in moto l'umidificatore.
- Accertatevi che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda esattamente a quella di casa vostra.
- Per evitare choc elettrici: non immergete mai l'apparecchio, il cordone o la spina in acqua o in qualsiasi altro liquido.
- Non utilizzare mai l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è stato costruito. Ogni altro utilizzo è considerato pericoloso ed inappropriato.
- Se constatate che l'apparecchio, la spina o il cordone d'alimentazione sono danneggiati, staccate immediatamente l'umidificatore e non utilizzatelo più. La riparazione dovrà essere effettuata da personale specializzato.
- L'umidificatore non prevede nessuno strumento di manutenzione ad uso degli utenti. Non smontatelo.
- Utilizzare estrema vigilanza quando si usa l'umidificatore in presenza di bambini.
- Non utilizzare mai l'umidificatore senza acqua.
- Non aggiungere mai detergenti, prodotti chimici o profumi.
- Utilizzare sempre dell'acqua fredda. Vi raccomandiamo di usare dell'acqua distillata, che garantirà un utilizzo ottimale del vaporizzatore e del rilevatore d'acqua.
- Non lasciate il cordone d'alimentazione sul bordo di un tavolo o di un ripiano. Non posatelo su una superficie calda.
- Posate l'umidificatore su una superficie stabile e piana, al riparo dalla luce del sole.
- Non toccate mai il trasduttore con le dita o con oggetti in metallo.
- Non manipolate mai l'umidificatore se contiene dell'acqua o se è in funzione.
- Non lasciate mai dell'acqua nel serbatoio per troppo tempo: può favorire la formazione di batteri.
- Staccate sempre l'umidificatore dalla presa prima di pulirlo, riporlo o quando avete finito d'usarlo.
- Unicamente ad uso domestico . Non usare in esterno.

**AVVERTENZE:**
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post vendita o da persone di pari qualifica, in modo da evitare ogni pericolo.
- L'apparecchio non è previsto per l'impiego da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o di persone prive di esperienza o conoscenza, a meno che queste non siano state sottoposte, tramite persona responsabile della loro sicurezza, a controllo o istruzioni riguardanti il corretto utilizzo dell'apparecchio stesso.
- Accertarsi sempre che il bambino non giochi con l'apparecchio.

## ISTRUZIONI D'USO

**1.** LED luminosi
**2.** Uscita d'aria
**3.** Sensore del livello d'acqua
**4.** Trasduttore
**5.** Colonna della valvola
**6.** Uscita vapore
**7.** Coperchio
**8.** Serbatoio d'acqua
**9.** Canale d'evacuazione
**10.** Corpo centrale
**11.** Presa elettrica
**12.** On/Off
**13.** Regolazione del tasso d'umidità (igrometria)
**14.** Icona del contaminuti
**15.** Visualizzazione dell'ora
**16.** Sensore umidità
**17.** Icona del livello d'acqua
**18.** Icona della funzione umidificazione
**19.** Icona blocco
**20.** Regolazione dell'orologio e programmazione del contaminuti
**21.** Spia pilota blu/rossa
**22.** Visualizzazione del tasso d'umidità (igrometria)
**23.** Regolazione della portata del vapore e comando + / -
**24.** Visualizzazione della temperatura (termometro)
**25.** Spia per indicare il livello d'acqua
**26.** Visualizzazione del livello della portata del vapore
**27.** Diffusore oli essenziali

### A/ Primo utilizzo

**1.** Sollevare il coperchio.
**2.** Rimuovere il serbatoio dal basamento dell'umidificatore. Girare il serbatoio d'acqua al contrario.
**3.** Svitare il tappo di riempimento.
**4.** Riempire il serbatoio con acqua del rubinetto o con acqua distillata.
**5.** Richiudere bene il tappo di riempimento.
**6.** Riposizionare il serbatoio sul basamento. Rimettere il coperchio e attendere qualche secondo che la base dell'umidificatore si riempia d'acqua.
**7.** Inserire la spina e premere sul pulsante d'avvio dell'umidificatore.
**8.** Orientare il getto di vapore nella direzione desiderata, assicurandosi che non sia diretto verso pareti, prese o mobili.
**9.** Si raccomanda di svuotare regolarmente l'umidificatore per evitare la formazione di batteri nel serbatoio. Spegnere l'umidificatore premendo sul tasto ⏻. Staccare l'apparecchio dalla presa e rimuovere il serbatoio dal basamento.
**10.** Svuotare dall'acqua sia il basamento che il serbatoio seguendo la direzione indicata dalle frecce disegnate sul corpo centrale. Asciugare l'acqua in eccesso utilizzando un panno morbido.
**11.** Diffusore di oli essenziali. Gli oli essenziali devono essere conservati fuori dalla portata dei bambini. In caso d'ingestione, anche solo piccole quantità possono provocare gravi disturbi di salute o la morte. L'apparecchio non deve mai essere utilizzato senza sorveglianza. Versate semplicemente qualche goccia d'olio essenziale nell'apposito supporto, senza riempirlo troppo, e mettetelo sopra il condotto d'uscita del vapore. Una volta che il supporto è vuoto, lavatelo regolarmente con poca acqua e sapone. Attenzione: non versare mai oli essenziali direttamente nel serbatoio dell'acqua.

### B/ Configurazione iniziale (senza regolazione)

Avviare l'umidificatore premendo sul tasto ⏻. La configurazione iniziale sullo schermo LCD sarà la seguente:
L'orologio visualizzerà: 12h00.
- L'igrometro indicherà il tasso d'umidità della stanza: (XX) % d'umidità.
- Il termometro indicherà la temperatura della stanza: (XX) °C.
- La regolazione per default del tasso d'umidità desiderata sarà del 90 %.
- L'icona 🚰 e la spia che indica il livello d'acqua dipendono dalla quantità d'acqua presente nel serbatoio :
  • se c'è abbastanza acqua: l'icona 🚰 non apparirà sullo schermo LCD e la spia non lampeggerà.
  • se non c'è abbastanza acqua: sullo schermo LCD apparirà l'icona 🚰 e la spia lampeggerà.
- La regolazione per default della portata del vapore visualizzata sullo schermo LCD corrisponderà al valore minimo di fuoriuscita del vapore (la tacca più corta).

### C/ Regolazione delle funzioni

**Regolazione della portata del vapore**

Premere sul tasto "+" o sul tasto "-" per regolare la fuoriuscita di vapore.
Cinque tacche rappresentano i diversi livelli di portata del vapore. La potenza di ogni tacca è la seguente:
- 1°livello della tacca: portata del vapore = 110 ml/ ora
- 2° livello della tacca: portata del vapore = 150 ml/ ora
- 3° livello della tacca: portata del vapore = 180 ml/ ora
- 4° livello della tacca: portata del vapore = 220 ml/ ora
- 5° livello della tacca: portata del vapore = 250 ml/ ora

Se l'umidificatore viene spento o staccato dalla spina, la portata del vapore ritornerà automaticamente a quella impostata durante l'ultimo utilizzo.

**Regolazione dell'orologio digitale**

- Premere sul tasto 🕒 e tenerlo premuto per 3 secondi. Il programma entra in modalità di regolazione dell'orologio.

- Le due cifre dell'ora lampeggiano indicando la cifra "12".
- Cominciare la regolazione delle ore premendo sul tasto "+" o sul tasto"-". Il range di regolazione è da 0 a 23 ore ed ogni pressione sul tasto permette di avanzare o retrocedere di un'ora. Se è l'una del mattino, lo schermo visualizzerà "1:00" invece di "01:00" (nota: quando premete sul tasto "+" o "-" mantenendolo premuto, le ore - da 0 a 23 - aumenteranno o diminuiranno automaticamente).
- Quando arrivate alla cifra "23", premendo sul tasto "+" passerete a "00".
- Quando la regolazione delle ore è finita, premere sul tasto ⏲ una volta sola per confermare che la regolazione è terminata e passare a quella dei minuti.

Nota:
se non premete il tasto ⏲ per confermare, l'orologio continuerà a lampeggiare per 45 secondi. La regolazione delle ore non sarà stata effettuata o presa in considerazione e l'orologio sullo schermo tornerà quindi alla regolazione iniziale indicando "12:00".

- Durante la modalità di regolazione dei minuti, le due cifre dei minuti indicate sull'orologio lampeggiano indicando la cifra "00".
- Cominciare la regolazione dei minuti premendo sul tasto "+" o sul tasto"-". Il range è da 0 a 59 minuti ed ogni pressione sul tasto rappresenta un minuto (nota: se premete sul tasto "+" o "-" mantenendolo premuto, i minuti - da 1 a 59 - aumenteranno o diminuiranno automaticamente). Se lo schermo indica "59", premendo sul tasto "+" passerete a "00". Se lo schermo indica "00", premendo sul tasto "-" passerete a "59".
- Quando la regolazione dei minuti è finita, premere sul tasto ⏲ una volta sola per confermare che la programmazione dei minuti è terminata.

Nota:
se non premete sul tasto ⏲ per confermare, l'orologio continuerà a lampeggiare per 45 secondi. La regolazione non sarà stata considerata conclusa ed i minuti sullo schermo ritorneranno a "00".

**Visualizzazione della temperatura della stanza**
L'umidificatore capterà la temperatura della stanza e la visualizzerà sullo schermo LCD.

**Visualizzazione dell'igrometro**
Il sensore d'umidità recepisce l'umidità presente nella stanza indicandone il tasso (% d'umidità) sul visualizzatore dell'igrometro (con un range dal 30 al 90% d'umidità).

**Regolazione del tasso d'umidità desiderato (igrometria)**
- Premete sul tasto ⁂ due volte. Il programma entrerà in modalità regolazione tasso d'umidità. La cifra "90" comincerà a lampeggiare nella zona orologio dello schermo LCD.
- La regolazione iniziale del tasso d'umidità sarà del 90 %. Premete sul tasto "+" o "-" per impostare il tasso d'umidità desiderato. Ogni volta che premete sul tasto, l'unità di regolazione equivale al 5% con un range d'umidità dal 30 al 90% (vogliate notare che il tasso d'umidità ideale per una cameretta si situa tra il 40 e il 50%).
- Terminata la regolazione, premete sul tasto ⁂ una volta sola per conferma. Il programma sarà così regolarmente concluso e l'icona ⁂ si accenderà sullo schermo LCD (nota : se non premete sul tasto ⁂ per confermare, il tasso impostato continuerà a lampeggiare per 45 secondi per poi ritornare alla regolazione iniziale). Potete controllare l'umidità impostata premendo una sola volta sul tasto ⁂ : la regolazione effettuata apparirà sullo schermo per 3 secondi, poi lo schermo ritornerà sulla visualizzazione precedente.
- Il sensore capterà il tasso d'umidità presente nella stanza. Il programma capterà automaticamente le variazioni del tasso d'umidità portandolo ai valori desiderati.
- Annullare la regolazione del tasso d'umidità: premere sul tasto ⁂ per 5 secondi e la regolazione verrà annullata (nota: se annullate la regolazione del tasso d'umidità, la funzione umidificazione non sarà più attiva).

**Regolazione del contaminuti**
- Premete ancora due volte sul tasto ⏲.Il programma entrerà in modalità programmazione del contaminuti. Lo schermo dell'orologio lampeggerà visualizzando la cifra "12.00".
- Premete sul tasto per regolare il conto alla rovescia desiderato per l'inizio della vaporizzazione.
- Ogni unità di regolazione equivale a 30 minuti e la regolazione si può impostare solo per dei minuti. Per esempio, se lo schermo indica 12:30, premendo sul tasto "+" una sola volta lo schermo passerà a 13:00 (nota: se premete sul tasto "+" o "-" mantenendolo premuto, i minuti aumenteranno o diminuiranno automaticamente). Ogni unità equivale a 30 minuti.
- Terminata la regolazione, premete sul tasto ⏲ una volta sola per confermare. Il simbolo ⏲ apparirà sullo schermo LCD.

Nota:
se non premete sul tasto ⏲ per confermare, il contaminuti continuerà a lampeggiare per 40 secondi. In questo caso la regolazione, non essendo stata conclusa, non verrà presa in considerazione.

Una volta impostato il contaminuti, verificate di aver regolato il tasso d'umidità desiderato (cf. sopraccitato « Regolazione del tasso d'umidità desiderato (igrometria) »).

- La regolazione del cronometro si presenta sotto forma di conto alla rovescia, che una volta terminato farà spegnere il simbolo ⏲ sullo schermo LCD e darà inizio alla vaporizzazione.

- Potete verificare la regolazione del conto alla rovescia premendo sul tasto ⏲ una sola volta. La cifra visualizzata indicherà il tempo rimanente prima che l'umidificatore entri in funzione. Il conto alla rovescia lampeggerà per 3 secondi prima di ritornare alla modalità precedentemente visualizzata. Per esempio, avete regolato il contaminuti a 05:00 (volete quindi che la vaporizzazione cominci dopo 5 ore). Se entrate in modalità "regolazione del contaminuti" dopo 25 minuti lo schermo indicherà 04:35.
- Per annullare la regolazione del contaminuti : mantenete premuto il tasto ⏲ per 5 secondi.
- Se l'umidificatore è spento, il conta minuti non funzionerà e ritornerà all' impostazione iniziale.

**Modalità Spia Pilota**
La modalità spia pilota funziona indipendentemente da quella di umidificazione.
Premere una prima volta sul tasto : si accenderanno i LED luminosi « blu ». Premere una seconda volta sul tasto e si accenderanno i LED luminosi "rossi". Premere sul tasto una terza volta e la modalità spia pilota sarà disattivata.

**Blocco del quadrante**
- Premere sui tasti "+" e "-" contemporaneamente per 5 secondi. L'icona apparirà sullo schermo LCD. Il pannello di comando verrà bloccato.
- Premere sui tasti "+" e "-" per 5 secondi. Il pannello di comando verrà sbloccato e l'icona sparirà dallo schermo LCD.

**Riempimento del serbatoio d'acqua**
Quando l'acqua presente nel serbatoio scende al livello minimo, l'icona e la spia che indica il livello d'acqua si accenderanno e cominceranno a lampeggiare, indicandovi che dovete riempire il serbatoio con una quantità d'acqua appropriata (massimo: 2,5 L).

## MANUTENZIONE

- Per far sì che l'umidificatore funzioni sempre in maniera ottimale ed efficiente, è doveroso applicare sistematicamente le seguenti procedure di manutenzione. Una buona manutenzione è infatti indispensabile per rendere duraturo l'umidificatore e per evitare che si formino dei batteri nell'acqua o all'interno del serbatoio e si mettano in sospensione.
- Pulire sempre l'umidificatore, dopo aver staccato la spina ed essersi assicurati che si sia ben raffreddato. Per una facile pulizia, utilizzare un panno o una spugna morbidi e leggermente umidi. Lasciar asciugare all'aria. Non immergere mai il basamento in acqua o in qualsiasi altro liquido.
- Pulire regolarmente il serbatoio d'acqua (ad esempio con uno scovolino) utilizzando una miscela d'acqua e candeggina. Risciacquare con abbondante acqua pulita e lasciar asciugare all'aria. Non utilizzare mai dei detergenti per pulire un qualsiasi pezzo dell'umidificatore destinato a contenere dell'acqua. Una nube di detergente dissolto nell'acqua potrebbe interferire con la vaporizzazione.
- Regolarmente, rimuovete il basamento e versatevi 250 ml di aceto non diluito. Lasciate che la soluzione riposi per 20 minuti, durante i quali potrete pulire tutte le superfici interne utilizzando una spazzola morbida. Con la stessa spazzola potrete lucidare con delicatezza tutte le parti intorno al trasduttore. Fate attenzione a non premere direttamente sul trasduttore. Versate poi l'aceto nel lavandino e risciacquate con acqua pulita e calda.
- Non utilizzare mai del decapante o altre sostanze abrasive per la pulizia: rischierebbero di danneggiare l'umidificatore e le sue pareti.
- Prima di riporlo, svuotate il serbatoio dell'acqua e rimuovete l'acqua residua dal corpo centrale. Assicuratevi che tutte le parti siano perfettamente asciutte e lasciate il tappo svitato per evitare che la guarnizione si incolli al serbatoio.

## NOTE/PROBLEMI

- La vaporizzazione cesserà automaticamente una volta che il serbatoio è vuoto. A quel punto la spia comincerà a lampeggiare in rosso, come pure l'icona di riempimento d'acqua.
- Per evitare depositi di calcare, conviene utilizzare dell'acqua distillata.
- Verificate ogni tanto che l'entrata d'aria, situata sotto il corpo centrale, non sia ostruita.
- Se l'umidificatore non funziona, verificate che:
  - il cordone sia ben collegato alla presa di corrente
  - il commutatore d'intensità del vapore sia in funzione
  - il serbatoio d'acqua sia stato posto correttamente sul basamento
  - ci sia acqua sufficiente nel serbatoio
- Non appena si rimuove il serbatoio dal corpo centrale, il trasduttore si ferma e non produce più vapore.
- Attenzione: svuotate il serbatoio d'acqua se pensate di non utilizzare l'umidificatore per due o tre giorni, eviterete così la formazione di batteri.

CZ

**Děkujeme Vám, že jste si vybrali digitální zvlhčovač vzduchu Babymoov. Pro Vaši bezpečnost si pozorně přečtěte tento návod a pečlivě jej uschovejte pro případ budoucího použití.**

## TECHNICKÉ PARAMETRY

- Jmenovité napětí (střídavý proud): 220-240 V/50 Hz
- Příkon: 25 W
- Provozní teplota: 0 - 40°C
- Odpařovací výstup: 250 ml/hodinu na maximální úrovni
- Objem vodní nádržky: 2,5 l
- Vhodný pro místnosti od 8 do 20 $m^2$
- Maximální doba samostatného provozu: 10 hodin
- Regulační rozsah čidla vlhkosti: 30 až 90 %
- Doporučená vlhkost vzduchu v dětském pokoji je 40 až 50 %

Elektrické spotřebiče nesmí být likvidovány spolu s domácím odpadem. Mohou být zdarma odevzdány na sběrné místo vaší obce. Směrnice Evropské unie taky ukládá výrobcům povinnost zajistit bezplatný zpětný odběr vyřazených elektrozařízení k zlikvidování.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Je-li zvlhčovač vzduchu používán v přítomnosti dětí, je třeba mimořádné opatrnosti.
- Nikdy nepokládejte přístroj poblíž horkých ploch, do horké trouby, nebo poblíž elektrických plotýnek.

## UPOZORNĚNÍ

**VAROVÁNÍ:**

**Při používání elektrického spotřebiče, zejména v přítomnosti dětí, musíte dodržovat následující bezpečnostní pokyny. Umístěte zvlhčovač vzduchu mimo dosah dětí.**

- Před prvním použitím zvlhčovače vzduchu si pozorně prečtěte tento návod.
- Zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá napětí ve Vaší elektrické síti.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, nikdy neponořujte přístroj, kabel nebo zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.
- Přístroj nikdy nepoužívejte pro jiné účely, než pro které byl vyroben. Jakékoliv jiné použití může být nebezpečné a proto je nevhodné.
- Pokud zjistíte, že přístroj, zástrčka nebo napájecí kabel je poškozen, ihned zvlhčovač odpojte a nepoužívejte jej. Oprava musí být provedena kvalifikovanou osobou.
- Zvlhčovač neobsahuje žádné uživatelem vyměnitelné nebo opravitelné součásti. Přístroj sami nerozebírejte.
- Je-li zvlhčovač vzduchu používán v přítomnosti dětí, je třeba mimořádné opatrnosti.
- Nikdy nepoužívejte zvlhčovač bez vody.
- Do vody nikdy nepřidávejte žádné čistící prostředky, chemikálie nebo parfémy.
- Do přístroje dávejte vždy jen studenou vodu. Doporučujeme používat vodu destilovanou, která zajistí optimální využití rozprašovače a vodního čidla.
- Nenechávejte napájecí kabel viset přes okraj stolu nebo pracovního pultu. Nepokládejte přístroj na horkou plochu.
- Položte přístroj na stabilní a rovnou plochu a nevystavujte přímému slunečnímu záření.
- Nikdy se nedotýkejte převodníku prsty nebo kovovým předmětem.
- Nepřenášejte přístroj, je-li v něm voda nebo je-li v chodu.
- Nenechávejte vodu v nádrži příliš dlouho: může se tak podpořit tvorba bakterií.
- Odpojte vždy zvlhčovač od elektrické sítě před čistěním, skladováním nebo pokud jej nepoužíváte.
- Pouze pro domácí použití. Přístroj není určen k venkovnímu použití.

**UPOZORNĚNÍ:**

- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo obdobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
- Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí) se zhoršenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo osobami s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim tato osoba neposkytla pokyny ohledně používání spotřebiče.
- Nenechávejte bez dozoru v blízkosti dětí, aby se zajistilo, že si nebudou hrát se spotřebičem.

## NÁVOD K OBSLUZE

**1.** Světélkující LED diody
**2.** Výstup vzduchu
**3.** Čidlo hladiny vody
**4.** Převodník
**5.** Sloupec ventilu
**6.** Výstup páry
**7.** Kryt
**8.** Vodní nádržka
**9.** Výpustní kanál
**10.** Základna
**11.** Elektrická zástrčka
**12.** Vypínač On/Off (zapnutí/vypnutí)
**13.** Nastavení míry vlhkosti (hygrometrie)
**14.** Ikona časového spínače
**15.** Zobrazení času
**16.** Čidlo vlhkosti vzduchu
**17.** Ikona hladiny vody
**18.** Ikona funkce zvlhčování
**19.** Ikona uzamčení (dětská pojistka)
**20.** Nastavení hodin a naprogramování časového spínače
**21.** Modré/červené noční osvětlení
**22.** Zobrazení míry vlhkosti (vlhkoměr)
**23.** Regulace výstupu páry a ovládací tlačítka + / -
**24.** Zobrazení teploty (teploměr)
**25.** Ukazatel hladiny vody
**26.** Ukazatel úrovně výstupu páry
**27.** Difuzér esenciálních olejů

### A/ První použití

**1.** Zvedněte kryt.
**2.** Sundejte vodní nádržku z podstavce zvlhčovače. Otočte nádržku dnem vzhůru.
**3.** Odšroubujte uzávěr plnícího hrdla.
**4.** Naplňte nádržku pitnou vodou z vodovodu nebo destilovanou vodou.
**5.** Pevně zašroubujte uzávěr plnícího hrdla.
**6.** Nasaďte nádržku do základny. Zavřete kryt. Počkejte několik sekund, než se podstavec zvlhčovače naplní vodou.
**7.** Zapojte kabel do síťové zásuvky. Stisknutím tlačítka zapněte zvlhčovač vzduchu ⏻.
**8.** Nasměrujte výstup páry požadovaným směrem. Ujistěte se, že výstup páry nesměřuje na zdi, elektrické zásuvky nebo nábytek.
**9.** Doporučuje se zvlhčovač vzduchu velmi pravidelně vyprazdňovat, aby se zabránilo vzniku bakterií v nádržce. Vypněte zvlhčovač stisknutím tlačítka ⏻. Odpojte spotřebič od sítě a sundejte vodní nádržku z podstavce.
**10.** Vylijte vodu z nádržky i z podstavce podle šipek nakreslených na základně. Setřete zbývající kapky měkkým hadříkem.
**11.** Difuzér esenciálních olejů. Esenciální oleje musí být uloženy mimo dosah dětí. Požití byť jen malého množství může způsobit vážné zdravotní potíže nebo smrt. Přístroj se proto nikdy nesmí používat bez dozoru. Nalijte pár kapek esenciálního oleje do malé nádobky, dávejte pozor, ať nepřelijete, a nádobku umístěte nad trubici výstupu páry. Když je nádobka prázdná, důkladně ji vymyjte mýdlovou vodou. Pozor: Nikdy nelijte esenciální olej do vodní nádržky.

### B/ Počáteční konfigurace (bez nastavení)

Zapněte zvlhčovač stisknutím tlačítka ⏻. Počáteční konfigurace na displeji LCD vypadá následovně:
- Hodiny ukazují: 12h00
- Vlhkoměr ukazuje míru vlhkosti vzduchu v místnosti: (XX) % vlhkosti.
- Teploměr ukazuje teplotu v místnosti: (XX) °C.
- Výchozí nastavení požadované vlhkosti vzduchu je 90 %.
- Zobrazení ikony vodní hladiny a ukazatele vodní hladiny závisí na množství vody v nádržce:
  • je-li v nádržce dostatek vody: ikona se na LCD displeji nezobrazí a ukazatel nebliká.
  • není-li v nádržce dostatek vody: zobrazí se na LCD displeji ikona a ukazatel bliká.
- Výchozí nastavení výstupu páry zobrazené na LCD displeji bude na minimální úrovni (nejkratší sloupec).

### C/ Nastavení funkcí

**Regulace výstupu páry**

Výstup páry se reguluje stisknutím tlačítek "+" nebo "-".
Intenzitu výstupu páry znázorňuje pět sloupců. Jednotlivé sloupce odpovídají následující intenzitě:
- 1. sloupec: výstup páry = 110 ml/hodinu
- 2. sloupec: výstup páry = 150 ml/hodinu
- 3. sloupec: výstup páry = 180 ml/hodinu
- 4. sloupec: výstup páry = 220 ml/hodinu
- 5. sloupec: výstup páry = 250 ml/hodinu

Po odpojení od sítě nebo vypnutí zvlhčovače vzduchu se intenzita výstupu páry vrátí automaticky k poslednímu nastavení.

**Nastavení digitálních hodin**
- Stiskněte tlačítko ⏲ a držte jej stisknuté 3 sekundy, program se přepne do režimu nastavení hodin.
- Začnou blikat dvě číslice času v zobrazovacím poli hodin a zobrazí se hodnota „12".
- Nastavení hodin zahájíte stisknutím tlačítka „+" nebo „-". Rozsah nastavení se pohybuje od 0 do 23 hodin a každé stisknutí tlačítka přidá jednu hodinu. Pokud jde o jednu hodinu v noci, nezobrazí se na displeji „01:00", ale „1:00". (Poznámka: Když stisknete a podržíte tlačítko „+" nebo „-", hodiny - od 0 do 23 - se budou zvyšovat či snižovat automaticky).
- Pokud hodnota dosáhne „23" a stisknete tlačítko „+", hodnota se změní na „00".
- Ukončení nastavení hodin potvrďte jedním stisknutím tlačítka ⏲ a přejděte k nastavení minut.

Poznámka:
Pokud nastavení tlačítkem nepotvrdíte ⏲, budou seřízené hodiny dalších 45 sekund blikat. Nastavení hodin se neprovede nebo nebude přístrojem uznáno. Hodiny na displeji se vrátí do původního nastavení a budou ukazovat „12:00".

- V režimu nastavení minut začnou blikat dvě číslice minut v zobrazovacím poli hodin a zobrazí se hodnota „00".
- Nastavení minut zahájíte stisknutím tlačítka „+" nebo „-". Rozsah nastavení se pohybuje od 0 do 59 minut a každé stisknutí tlačítka přidá jednu minutu. (Poznámka : Když stisknete tlačítko „+" nebo „-" a podržíte jej, minuty - od 1 do 59 - se budou zvyšovat či snižovat automaticky). Když se na displeji zobrazí hodnota „59" a stisknete tlačítko „+", displej ukáže „00". Když se na displeji zobrazí hodnota „00" a stisknete tlačítko „-", displej ukáže „59".
- Ukončení nastavení minut potvrďte jedním stisknutím tlačítka ⏲ .

Poznámka: Pokud nastavení tlačítkem nepotvrdíte ⏲ , budou seřízené hodiny dalších 45 sekund blikat. Není-li nastavení dokončeno, vrátí se zobrazení minut k hodnotě „00".

**Zobrazení teploty v místnosti**
Zvlhčovač vzduchu zjistí teplotu v místnosti a zobrazí ji na LCD displeji.

**Zobrazení na vlhkoměru**
Čidlo vlhkosti zjistí vlhkost vzduchu v místnosti a zobrazí ji (v % vlhkosti) na displeji vlhkoměru (detekční rozsah: 30 až 90 % vlhkosti).

**Nastavení požadované vlhkosti vzduchu (hygrometrie)**
- Dvakrát stiskněte tlačítko ⁂ a přístroj přejde do režimu nastavení požadované vlhkosti vzduchu. V poli hodin se na LCD displeji zobrazí hodnota „90" a začne blikat.
- Počáteční hodnota nastavení vlhkosti vzduchu je 90 %. Nastavte požadovanou vlhkost vzduchu stisknutím tlačítek „+" nebo „-". Hodnota nastavení se při každém stisknutí tlačítka změní o 5 %. Rozsah nastavení vlhkosti vzduchu sahá od 30 % do 90 %. (Pozor, ideální vlhkost vzduchu v dětském pokoji se pohybuje od 40 do 50 %).
- Ukončení nastavení hodin potvrďte jedním stisknutím tlačítka ⁂ . Po dokončení nastavení se rozsvítí na LCD displeji ikona ⁂ (Poznámka: Pokud nepotvrdíte nastavení tlačítkem ⁂ budou hodnoty dalších 45 sekund blikat a potom se nastavení vrátí k původní hodnotě). Požadovanou vlhkost vzduchu můžete zkontrolovat opětovným stisknutím tlačítka ⁂ . Hodnota nastavení požadované vlhkosti se na 3 sekundy zobrazí na displeji, potom se znovu zobrazí předchozí obrazovka.
- Čidlo vlhkosti zjistí vlhkost vzduchu v místnosti. Program automaticky zjistí odchylky vlhkosti a provede nastavení na požadovanou míru.
- Zrušení nastavení vlhkosti vzduchu: stiskněte tlačítko ⁂ a podržte jej 5 sekund, nastavení se zruší (Poznámka: Když zrušíte nastavení vlhkosti vzduchu, funkce zvlhčování vzduchu se vypne).

**Nastavení časového spínače**
- Stiskněte znova dvakrát tlačítko ⏲ a přístroj přejde do režimu programování časového spínače. Displej hodin začne blikat a zobrazí hodnotu „12:00".
- Pomocí tlačítek „+" a „-" nastavte požadovanou dobu do zahájení odpařování. Jedno stisknutí tlačítka změní hodnotu nastavení o 30 minut a nastavení probíhá pouze v minutách. Když například displej ukazuje hodnotu „12:30", stiskněte tlačítko „+" a zobrazený čas se změní na „13:00". (Poznámka : Když stisknete tlačítko „+" nebo „-" a držíte jej stisknuté, minuty se zvyšují či snižují automaticky). Pozor, hodnota se mění po 30 minutách.
- Ukončení nastavení hodin potvrďte jedním stisknutím tlačítka ⏲ . Na LCD displeji se zobrazí ikona.

Poznámka:
Pokud nepotvrdíte nastavení tlačítkem, budou hodnoty nastavení časového spínače dalších 40 sekund blikat. V takovém případě není nastavení dokončeno a přístroj hodnotu neuzná.

Po nastavení časového spínače pečlivě ověřte, zda jste nastavili požadovanou vlhkost vzduchu (viz„Nastavení požadované vlhkosti vzduchu (hygrometrie)" výše.
- Nastavení časového spínače se zobrazuje formou odpočítávání. Po skončení odpočítávání ikona ⏲ na LCD displeji zhasne a spustí se zvlhčování vzduchu.
- Nastavení odpočítávání můžete zkontrolovat jedním stisknutím tlačítka ⏲ . Displej zobrazí čas zbývající do zahájení zvlhčování. Zobrazená hodnota odpočítávání bude 3 sekundy blikat, potom se displej vrátí do předchozího režimu zobrazení. Když nastavíte například časový spínač na hodnotu 5:00, t.j. chcete, aby přístroj začal odpařování za 5 hodin. Když se vrátíte do režimu nastavení časového spínače za 25 minut, bude displej ukazovat hodnotu 04:35.
- Chcete-li zrušit nastavení časového spínače, držte tlačítko ⏲ stisknuté 5 sekund.
- Když je zvlhčovač vzduchu vypnutý, nebude časový spínač fungovat a vrátí se do původního nastavení.

**Funkce nočního osvětlení**
Funkce nočního osvětlení funguje nezávisle na funkci zvlhčování vzduchu.
Jednou stiskněte tlačítko a rozsvítí se modrá světélkující dioda LED. Stiskněte tlačítko podruhé a rozsvítí se červená světélkující dioda LED. Stiskněte tlačítko potřetí a funkce nočního osvětlení se deaktivuje.

**Dětská pojistka (uzamčení panelu)**
- Stiskněte zároveň tlačítka „+" a „-" a držte je stisknutá 5 sekund. Na LCD displeji se zobrazí ikona .
  Nyní je ovládací panel uzamčen.
- Stiskněte zároveň tlačítka „+" a „-" a držte je stisknutá 5 sekund. Ovládací panel se odemkne a ikona .
  Zmizí z LCD displeje.

**Plnění vodní nádržky**
Když vodní hladina v nádržce klesne na minimum, zobrazí se ikona a příslušný ukazatel a a začnou blikat. Signalizují, že máte naplnit vodní nádržku příslušným množstvím vody (max. 2,5 l).

## ÚDRŽBA

- Abyste zajistili řádné a účinné fungování zvlhčovače vzduchu, musíte jej pravidelně čistit podle tohoto návodu. Dobrá údržba má zásadní význam pro zajištění dlouhodobého provozu zvlhčovače a pomáhá předcházet tvorbě a rozptýlení bakterií ve vodě uvnitř nádržky.
- Dříve než začnete zvlhčovač čistit, vždy jej odpojte od síťového napájení a počkejte, až se zcela ochladí. Zvlhčovač vzduchu lze snadno vyčistit měkkým, vlhkým hadříkem nebo houbou. Nechte jej samovolně oschnout. Základnu nikdy neponořte do vody nebo jiné tekutiny.
- Vodní nádržku pravidelně čistěte (například kartáčem na lahve). Na čistění vodní nádržky používejte směs vody a chlorového bělidla (roztok chlornanu sodného). Vypláchněte čistou vodou a nechte samovolně oschnout. K čištění částí zvlhčovače, které obsahují vodu, nepoužívejte žádné čisticí prostředky. Čisticí prostředek rozpuštěný ve vodě může narušit odpařování.
- Podstavec přístroje pravidelně vyjměte. Nalijte do podstavce 250 ml neředěného octa. Nechte 20 minut působit a mezitím vyčistěte měkkým kartáčem všechny vnitřní plochy. Měkkým kartáčem opatrně vyčistěte všechny součásti kolem převodníku. Pozor, netlačte přímo na převodník. Roztok pak vylijte do výlevky. Vypláchněte čistou horkou vodou.
- K čištění nepoužívejte žíraviny, rozpouštědla ani drsné materiály, mohly by poškodit zvlhčovač vzduchu a jeho stěny.
- Před uskladněním spotřebiče vyprázdněte vodní nádržku a vylijte zbývající vodu ze základny. Zkontrolujte, zda jsou všechny části zcela suché. Uzávěr nechte odšroubovaný, aby se zabránilo nalepení těsnění na nádržku.

## POZNÁMKY A PROBLÉMY

- Když je nádržka prázdná, odpařování se automaticky zastaví. V tom okamžiku začne červeně blikat příslušný ukazatel a rozbliká se také ikona doplnění vody.

- Aby se v přístroji neukládal vodní kámen, používejte raději destilovanou vodu.

- Čas od času zkontrolujte, zda přívod vzduchu, který se nachází pod základnou, není ucpaný.

- Pokud zvlhčovač vzduchu nefunguje, zkontrolujte:
- zda je kabel řádně připojený do elektrické zásuvky,
- zda je zapnutý spínač intenzity páry,
- zda je vodní nádržka správně nasazena do přístroje,
- zda je v nádržce dostatek vody.

- Jakmile vyjměte vodní nádržku z přístroje, převodník se zastaví a pára se přestane vyvíjet.

- Pozor: Nebudete-li zvlhčovač po dobu 2 - 3 dnů používat, vylijte vodu z nádržky i ze základny. Zabráníte tak vzniku bakterií.

# Bon de garantie à vie

(à renvoyer dans les 15 jours suivant l'achat)

❒ **Oui, je souhaite garantir à vie mon produit Babymoov et je vous joins une copie de mon ticket de caisse (OBLIGATOIRE). Sans cela, nous ne pourrons garantir à vie votre achat.**

❒ **Oui, je souhaite recevoir la Moovletter, lettre d'information électronique sur les nouveautés et la société Babymoov. Merci de bien remplir votre adresse e-mail.**

**Nom des parents :** .....

**Prénoms des parents :** .....

**Adresse :** .....

.....

**Code Postal / Ville :** .....

**N° de téléphone :** .....

**E-mail :** .....

**Prénoms de vos enfants :** .....

**Dates de naissance :** .....

**Nom du produit acheté :** .....

**Référence :** .....

**N° de code barre (obligatoire) :** .....

**Date de l'achat :** .....

**Lieu de l'achat :** .....

**Votre opinion sur la qualité du produit : Mauvaise 1 2 3 4 5 très bonne**

**Combien de produits Babymoov avez-vous déjà acheté ?**

**1 2 3 4 5 6 7 8 autre :** .....

**Avez-vous des commentaires sur ce produit ?**

.....

.....

**Avez-vous une idée d'un produit génial à créer pour bébé ?**

.....

.....

.....

.....

Garantie à vie*

* Garantie à vie. Cette garantie est soumise à conditions. Valable en France. Liste des autres pays concernés, activation et renseignements en ligne à l'adresse suivante : www.service-babymoov.com

A047003-Manual-Artwork-04

Photographies et illustrations non contractuelles

* sous réserve d'une utilisation conforme à la notice. La garantie à vie ne couvre pas les détériorations dues à une utilisation anormale, le textile, les consommables (sucettes, ampoules…), la sérigraphie, l'usure normale de certains éléments comme le plastique, le roulant...

- Nous vous rappelons que vous disposez d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suppression des données qui vous concernent (art. 34 de la loi "Informatique et Libertés" du 6 janvier 1978). Pour exercer ce droit, adressez-vous à Babymoov - 16, rue Jacqueline Auriol - 63100 Clermont-Ferrand.
- Les informations qui vous concernent sont destinées à Babymoov. Nous pouvons être amenés à les transmettre à des tiers (partenaires commerciaux, etc). Le souhaitez-vous ? Oui ❒ Non ❒